

099/3/24

**នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ  
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

សំណុំរឿងក្តីលេខ : 001/18-07-2007 អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច  
ដាក់ជូន : អង្គបុរេជំនុំជម្រះ  
កាលបរិច្ឆេទរបស់ឯកសារ : ថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨  
ភាគីដាក់ជូនសារណា : អ្នកជូនយោបល់តុលាការដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី លោកសាស្ត្រាចារ្យ

**ឯកសារទទួល**  
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):  
07 / NOV / 2008  
ម៉ោង (Time/Heure): 15:00  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: C.A. Jay

Antonio Cassese ជាអគ្គនិពន្ធនាយក ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា និងគណៈ

កម្មការនិពន្ធនាយក ទស្សនាវដ្តី យុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ (Journal of  
International Criminal Justice)

ភាសាដើម : ភាសាអង់គ្លេស  
ប្រភេទនៃឯកសារ : សាធារណៈ

**ដើម្បីបញ្ជាក់ថា ច្បាប់ចម្លងនេះត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម**  
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):  
02 / 11 / 2008  
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: SANNU RADA

**សារណាសំណុំរឿងសម្រាប់ប្រើក្នុងតុលាការ**

ដោយសាស្ត្រាចារ្យ ANTONIO CASSESE សមាជិក អង្គបុរេជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ដាក់ជូនដោយ: ជូនចំពោះ:  
ម្ចាស់សារណាដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី: សហព្រះរាជអាជ្ញា:

លោក Antonio CASSESE សាស្ត្រាចារ្យមកពីសាកលវិទ្យាល័យ Florence និងជាអគ្គនិពន្ធនាយក ទស្សនាវដ្តី យុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ  
លោកស្រី ជា លាង លោក William SMITH  
លោក Robert PETIT លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ  
លោក យ៉ែត ចរិយា លោក Alex BATES

លោកស្រី Mary De Ming FAN ជំនួយការសាស្ត្រាចារ្យ ច្បាប់ មហាវិទ្យាល័យច្បាប់ នៃសាកលវិទ្យាល័យ Washington និងជាសមាជិកគណៈកម្មការនិពន្ធនាយក នៃ ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ  
ជនត្រូវចោទ: កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច  
សហមេធាវីការពារក្តី: លោក ការ សាវុត លោក Francois ROUX

លោក Salvatore ZAPPALA សាស្ត្រាចារ្យផ្នែកច្បាប់ អន្តរជាតិ នៃមហាវិទ្យាល័យច្បាប់ សាកលវិទ្យាល័យ Catania ជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធនាយក និងជាប្រធាន និពន្ធនាយកនៃ ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ  
មេធាវីរបស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី: លោក គង់ ពិសី លោក គឹម ម៉ែងហ៊ុំ  
លោក ហុង គឹមសួន លោក Martin JACQUIN  
លោក យុង ធានិត លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី  
លោកស្រី Silke STUDZINSKY

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ថ.ស (PTC 02)

**មាតិកា**

**សេចក្តីផ្តើម និងចំណាប់អារម្មណ៍/លំនាំបញ្ហា**..... 1

**សង្ខេបអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធ**..... 2

**សង្ខេបសាវតារវិវិធីពាក់ព័ន្ធ**..... 4

**សង្ខេបនៃការវិភាគ**..... 6

**ការវិភាគ**..... 8

**I. ភាពទូទៅនៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម: គោលការណ៍**

**វិសាលភាព ព្រំដែន**..... 8

**ក. ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទាំង៣**..... 8

**ខ. ព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម នៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ**..... 14

**II. គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលបានបែងចែក**

**ច្បាប់នៅក្នុងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិមុនអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៥**..... 16

**ក. ការវិវត្តន៍នៃបញ្ញត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម**..... 17

**១. ទម្រង់ទី១ “ទម្រង់មូលដ្ឋាន” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម : ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**..... 21

**២. ទម្រង់ទី២ “ទម្រង់ជាប្រព័ន្ធ” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម: ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**..... 24

**៣. ទម្រង់ទី៣ “ទម្រង់ទូលាយ” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម: ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**..... 25

**ខ. បួសគល់គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមក្នុងប្រព័ន្ធ**

**ជាតិសំខាន់ៗ**..... 31

**III. អង្គជំនុំជម្រះអាច និងគួរអនុវត្តព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក្នុងសំណុំរឿងសម្រប**

**នានា**..... 33

**ក. ការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមគឺស្របគ្នានឹងគោលការណ៍**

**គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោស**..... 34

**ខ. កង្វល់អំពីការទទួលខុសត្រូវទូលំទូលាយរបស់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម**

**នៅកម្រិតអន្តរជាតិ និងដោយការយកចិត្តទុកដាក់អំពីផលប្រយោជន៍សំខាន់ៗ**..... 39

**សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**..... 43

D99/3/24

សេចក្តីក្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

**សេចក្តីផ្តើម និងចំណាច់អារម្មណ៍/លំនាំបញ្ជាក់**

១. អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានអញ្ជើញសាស្ត្រាចារ្យ Antonio Cassese ដែលជាអគ្គនិពន្ធនាយក និងសមាជិកផ្សេងៗទៀតក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធនាយក និងគណៈកម្មការនិពន្ធនាយក របស់ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ មកជាអ្នកជូនយោបល់តុលាការដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តីដើម្បីវិភាគទៅលើទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម (តទៅនេះហៅថា “JCE”) ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅលើដីកាដោះស្រាយចំពោះសំណុំរឿងក្តីរបស់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ “ឌុច” (តទៅនេះហៅថា “ឌុច”)<sup>1</sup>។
២. សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមឱ្យកែតម្រូវដីកាដោះស្រាយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតក្នុងការចោទប្រកាន់ឌុច ពីបទឧក្រិដ្ឋតាមរយៈការចូលរួមក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ<sup>2</sup>។ ទោះបីជាដីកាដោះស្រាយបានលើកឡើងថា ឌុចជាអ្នកគ្រប់គ្រងការឃុំខ្លួន ការសួរចម្លើយ និងកន្លែងធ្វើឃាត ដែលគេស្គាល់ថា មន្ទីរស-២១ ដោយរយៈបញ្ជារបស់ ឌុច ផ្ទាល់ ដែលតម្រូវឱ្យ ឌុច “ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៅមន្ទីរស-២១” ក៏ដោយ ក៏ដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅជម្រះគ្រាន់តែបានចោទប្រកាន់ថា ឌុច ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើដែលបានប្រព្រឹត្តនូវរាល់អ្វីៗដែលកើតឡើងក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ដូចជា “ការបានធ្វើទារុណកម្ម ឬធ្វើបាបដល់អ្នកជាប់ឃុំនៅមន្ទីរស-២១ តែប៉ុណ្ណោះ”<sup>3</sup>។
៣. អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានស្នើសុំឱ្យអ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ផ្តល់យោបល់អំពី៖
  - (១) ការវិវត្តនៃទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការវិវត្តរបស់និយមន័យនៃការទទួលខុសត្រូវក្នុងទម្រង់នេះ ដោយគិតក្នុងកំឡុងពេលជាក់លាក់ពីឆ្នាំ១៩៧៥-៧៩
  - (២) តើ JCE ក្នុងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវអាចអនុវត្តចំពោះអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាបានដែរឬទេ ដោយយោងទៅលើអង្គហេតុដែលថាបទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងកំឡុងពេលឆ្នាំ១៩៧៥-៧៩<sup>4</sup>។

---

1  
2  
3  
4

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

- ៤. សាស្ត្រាចារ្យ Cassese គឺជាប្រធានតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅ Yugoslavia (“ICTY”) មុនគេបង្អស់។ បច្ចុប្បន្ន គាត់ជាសាស្ត្រាចារ្យច្បាប់អន្តរជាតិ នៅសាកលវិទ្យាល័យ Florence និងជាអគ្គនិពន្ធនាយករបស់ *ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ* ។
- ៥. *ទស្សនាវដ្តី* នេះ ត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយដោយគ្រឹះស្ថានបោះពុម្ព Oxford University Press ហើយត្រូវបានបង្កើតឡើងក្រោមស្នាដៃរបស់មេធាវី និងអ្នកស្រាវជ្រាវល្បីៗជាច្រើន ដើម្បី ជម្រុញឱ្យមានការចងក្រងឯកសារឆ្លុះបញ្ចាំងជារួមទៅលើបញ្ហាប្រឈមនានាទាក់ទងនឹងច្បាប់ អន្តរជាតិ។ *ទស្សនាវដ្តី* នេះគឺជាវេទិកា មួយសម្រាប់ដោះស្រាយ និងវិភាគរាល់បញ្ហាធំៗនានា ដែលកើតមាននៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ស្តីអំពី គុណតម្លៃនៃច្បាប់ យុត្តិសាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រខាងបទឧក្រិដ្ឋ ទស្សនៈព្រហ្មទណ្ឌ និងសាវតាររបស់ស្ថាប័នតុលាការអន្តរជាតិនានា។
- ៦. សមាជិកផ្សេងៗទៀតនៃក្រុមប្រឹក្សានិពន្ធនាយក ឬគណៈកម្មការនិពន្ធនាយក ដូចមានរាយនាម បន្តទៅនេះ ក៏បានចូលរួមជាអ្នកផ្តល់យោបល់តុលាការជាមួយនឹងសាស្ត្រាចារ្យ Cassese ផងដែរ: សាស្ត្រាចារ្យ Mary De Ming Fan លោកស្រី Vanessa Thalmann និងសាស្ត្រាចារ្យ Salvatore Zappala។

**សង្ខេបអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធ**

- ៧. ជនត្រូវចោទ ខុច ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទបានជួយធ្វើផែនការ និងដឹកនាំមន្ទីរឃុំឃាំង និង កន្លែងពិឃាត ស-២១ ដែលមន្ទីរនោះជាអគ្គបញ្ជាការរបស់ ប៉ូលីសសម្ងាត់ពិសេស (the Special Branch of the Secret Police) ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ<sup>៥</sup>។
- ៨. មន្ទីរស-២១ បានចាប់ផ្តើមដំណើរពេញលេញក្នុង ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយពេលដំបូងនោះ ខុច បំពេញតួនាទីជាអនុប្រធានអង្គភាពសួរចម្លើយ<sup>៦</sup>។ ខុច បានក្លាយទៅជាប្រធាន និងលេខា មន្ទីរស-២១ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦<sup>៧</sup>។ ទោះបីជា ខុច បានចាត់តាំងឱ្យមានអនុប្រធានទទួលខុស ត្រូវមើលដំណើរការប្រចាំថ្ងៃនៅក្នុងមន្ទីរក៏ដោយ ក៏គាត់ “បានសារភាពថាគាត់នៅតែបន្តពិនិត្យ

---

<sup>5</sup>  
<sup>6</sup>  
<sup>7</sup>

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

មើលការសួរចម្លើយដោយផ្ទាល់ ចំពោះអ្នកទោសទាំងឡាយណាដែលសំខាន់ និងដើម្បីបំពេញ តួនាទីជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៅមន្ទីរស-២១”<sup>8</sup>។

៩. គោលបំណងសំខាន់មួយនៃគោលបំណងជាចម្បងដែលនាំឱ្យមានការបង្កើតមន្ទីរស-២១នោះគឺ ការយកចម្លើយសារភាពដើម្បីស្វែងរកខ្សែរយ: អ្នកដែលគេគិតថាជាជនក្បត់បន្តទៀត<sup>9</sup>។ ប្រជាជនមួយចំនួនធំ ដែលត្រូវគេសួរចម្លើយ ត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្មជាច្រើនលើកច្រើន សារ<sup>10</sup>។

១០. ជនដែលនៅរស់រានមានជីវិតពីមន្ទីរស-២១ បានឱ្យដឹងថា គេមានបំណងយកអ្នកទោសមន្ទីរស- ២១ ទាំងអស់ទៅសម្លាប់<sup>11</sup>។ ជនរងគ្រោះទាំងនោះ រួមមាន បុរស ស្ត្រី និងកុមារ<sup>12</sup>។ អ្នកទោស ជាច្រើនត្រូវបានគេសម្លាប់ដោយចេតនា រីឯអ្នកទោសផ្សេងៗទៀត ត្រូវគេយកទៅវាយធ្វើបាប ធ្វើទារុណកម្ម ដោយចារីនោះក៏បានដឹងផងដែរថា អំពើទារុណកម្មនោះ អាចធ្វើឱ្យមនុស្ស ស្លាប់<sup>13</sup>។ លើសនេះទៅទៀត ស្ថានភាពរស់នៅក្នុងមន្ទីរស-២១ “ត្រូវបានគេចាត់ទុកថា ជាមូលហេតុអាចនាំមកនូវសេចក្តីស្លាប់ដល់ជនដែលជាប់ឃុំទាំងឡាយដែរ” ដូចជា តាមរយៈ ការមិនផ្តល់អាហារឱ្យបរិភោគ និងការថែទាំសុខភាពឱ្យមិនបានគ្រប់គ្រាន់ជាដើម<sup>14</sup>។

១១. មានជនជាប់ឃុំលើសពី ១២.៣៨០នាក់ បានស្លាប់<sup>15</sup>។ ការសម្លាប់ចុងក្រោយបានធ្វើឡើងនៅ ថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩<sup>16</sup>។ កងទ័ពវៀតណាមបានចូលមកទីក្រុងភ្នំពេញ នៅថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ បន្ទាប់ពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបាន ព្រមទាំងការដឹកនាំរបបនេះបាន ដួល រលំខ្ពស់ខ្ពាយ។ កងទ័ពវៀតណាមទាំងនោះបានឃើញ មនុស្សដែលគេទើបនឹងសម្លាប់ថ្មីៗ ទាំងជើងជាប់ច្រវាក់នឹងគ្រែដែក នៅមន្ទីរស-២១<sup>17</sup>។

- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17

សេចក្តីក្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

**សង្ខេបសាវតារវិវិធីពាក់ព័ន្ធ**

១២. ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ គេបានដឹងថា ខុច នៅមានជីវិតរស់ដោយប្រើប្រាស់ឈ្មោះមួយផ្សេងទៀត ហើយ ក៏ត្រូវចាប់ខ្លួនដោយអាជ្ញាធរយោធាកម្ពុជា<sup>18</sup>។ នៅថ្ងៃទី១៨ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ សហព្រះរាជ អាជ្ញា នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (អ.វ.ត.ក) ដែលទើបតែបង្កើតថ្មីនាពេល នោះ បានចេញដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ ដោយមានបញ្ជាក់ពីបទចោទប្រកាន់ទៅលើ ខុច និងបុគ្គលបួនរូបផ្សេងទៀត<sup>19</sup>។ ក្នុងអំឡុងពេលនៃការស៊ើបអង្កេត ខុច ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពី បទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងបទរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ដែល បានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៤៩<sup>20</sup>។ នៅថ្ងៃទី១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បានចេញដីកាបង្គាប់បំបែកសំណុំរឿងក្តីរបស់ ខុច ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមន្ទីរស-២១ ដាច់ដោយឡែក ដើម្បីជម្រុញចំណាត់ការដំណោះស្រាយឱ្យបានលឿន<sup>21</sup>។

១៣. នៅថ្ងៃទី៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បានដាក់ចេញនូវដីកាដំណោះស្រាយ ដោយចោទប្រកាន់ ខុច ពីបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងបទរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅលើ អនុ សញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ<sup>22</sup>។ ដីកាដំណោះស្រាយ បានលើកឡើងពីសកម្មភាពជាក់លាក់នានា ដែល មានបញ្ជាក់នៅក្នុងការស៊ើបអង្កេតតុលាការ ដូចជាការបង្កឱ្យមានមនុស្សឃាត និងធ្វើទារុណ ក្រោមក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ ប៉ុន្តែដីកាបានសម្រេចថា “សកម្មភាពទាំងនេះ បាន ប្រព្រឹត្តឡើងក្រោមការបែងចែកក្នុងទ្រង់ទ្រាយកម្រិតខ្ពស់ដែលមានតាមផ្លូវច្បាប់” ដោយបាន បន្តអនុវត្តទៅជាបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឬបទរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុង ហ្សឺណែវ<sup>23</sup>។ ដីកាដំណោះស្រាយបានដាក់ចេញនូវទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវចំនួន ៦ គឺ: ការប្រព្រឹត្តិ ការចេញបញ្ជា ការទទួលខុសត្រូវចំពោះការចេញបញ្ជា ការរៀបចំផែនការ ការញុះញង់ និងជ្រោមជ្រែងឱ្យប្រព្រឹត្តបទល្មើស<sup>24</sup>។ ចំពោះការទទួលខុសត្រូវក្រោមទម្រង់នៃ

18  
19  
20  
21  
22  
23  
24

D9913/24

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ការប្រព្រឹត្ត ដីកាដោះស្រាយគ្រាន់តែចោទប្រកាន់ទៅលើការទទួលខុសត្រូវរបស់ ឌុច “ដោយផ្ទាល់ចំពោះការធ្វើទារុណកម្ម ឬធ្វើបាបអ្នកជាប់ឃុំនៅមន្ទីរស-២១ តែប៉ុណ្ណោះ”<sup>25</sup>។

១៤. នៅថ្ងៃទី២១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅលើដីកាដោះស្រាយ<sup>26</sup>។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់សារណាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួននៅថ្ងៃទី៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ដោយប្រឆាំងចំពោះ: (១) សេចក្តីសម្រេចមិនចោទប្រកាន់ ឌុច ពីបទមនុស្សឃាត និងធ្វើទារុណកម្មក្រោមក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ និង(២) ការលុបចោល JCE ជាទម្រង់នៃការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ដែលបានចោទប្រកាន់នានា<sup>27</sup>។

១៥. នៅថ្ងៃទី២៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានអញ្ជើញសាស្ត្រាចារ្យ Cassese ក្នុងឋានៈគាត់ជាអគ្គនិពន្ធនាយក នៃ *ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ* និងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សានិងសមាជិកនៃគណៈកម្មការនិពន្ធនាយក នៃ *ទស្សនាវដ្តី* ឲ្យដាក់សារណាស្តីអំពីការបង្កើតនិងការវិវត្តនៃទ្រឹស្តី JCE ហើយថា តើទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះ អាចយកមកអនុវត្តនៅក្នុង អ.វ.ត.ក ដើម្បីវិនិច្ឆ័យបទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងពេលពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់១៩៧៩ បានដែរឬក៏មិនបាន<sup>28</sup>។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏បានធ្វើវិវាទសុំយោបល់ដូចគ្នានេះដែរ ទៅសាស្ត្រាចារ្យ Kai Ambos និងសាកលវិទ្យាល័យ McGill University<sup>29</sup>។

១៦. នៅថ្ងៃទី៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ អៀង សារី ដែលជាជនត្រូវចោទនៅក្នុងរឿងក្តីមួយផ្សេងទៀតនោះ បានដាក់បណ្តឹងដិតចិត្តដល់សាស្ត្រាចារ្យ Cassese និងសមាជិកនិពន្ធនាយកផ្សេងៗទៀតមិនឲ្យដាក់សារណារបស់ពួកគេ<sup>30</sup>។ អៀង សារី បានអះអាងថា សារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីរឿងក្តី អាចនឹង “ដឹងលទ្ធផលជាមុនរួចទៅហើយ [sic]” ដោយសារសាស្ត្រាចារ្យ Cassese បានបំពេញតួនាទីក្នុងអង្គចៅក្រមសាលាឧទ្ធរណ៍ នៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីត Yugoslavia (ICTY) និងជាអ្នកបានដាក់ចេញនូវសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុងរឿងក្តីរវាងព្រះរាជអាជ្ញា និង Tadic<sup>31</sup> ដែលបានបញ្ជាក់ JCE ថាជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវមួយ<sup>32</sup>។

25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32

សេចក្តីប្រកាសសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

១៧. មុនពេលដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ធ្វើវិវាទអញ្ជើញរបស់ខ្លួនទៅជូនអ្នកផ្តល់យោបល់ដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី អៀង សារីបានដាក់នូវសំណើមួយ កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ដើម្បីលើកឡើងទុក្ខីករណ៍នានាស្តីពីការទទួលខុសត្រូវតាមទម្រង់ JCE នៅក្នុងសំណុំរឿងក្តីរបស់ ឌុច<sup>៣៣</sup>។ នៅថ្ងៃទី១៦ ខែតុលាឆ្នាំ២០០៨ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានច្រានចោលសំណើរបស់ អៀង សារី ដោយបញ្ជាក់ថាសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុងរឿងក្តីរបស់ ឌុច នឹងមិនយកមកអនុវត្តដោយផ្ទាល់ ក្នុង រឿងក្តី អៀង សារី ទេ ហើយជនត្រូវចោទដទៃទៀតមិនមានសិទ្ធិចូលពាក់ព័ន្ធ នៅក្នុងរឿងក្តី ដែលពួកគេមិនមែនជាភាគីដែរ<sup>៣៤</sup>។

១៨. នៅថ្ងៃទី១៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានច្រានចោលបណ្តឹងអៀង សារី ដែល ទាមទារឱ្យមានការដកសិទ្ធិជាអ្នកផ្តល់យោបល់តុលាការពីសាស្ត្រាចារ្យ Cassese និងសមាជិក និពន្ធនាយកដទៃទៀតនៃ *ទស្សនាវដ្តីយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ*<sup>៣៥</sup>។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើក ឡើងថា អៀង សារី មិនមែនជាភាគីនៅក្នុងរឿងក្តីរបស់ ឌុចទេ ដូច្នេះ “សិទ្ធិក្នុងការប្តឹងផ្តល់” អំពីបញ្ហាបណ្តឹងដិតចិត្តនោះទេ ដូចបានបញ្ជាក់ចមកហើយ តាមរយៈការច្រានចោលរបស់អង្គ បុរេជំនុំជម្រះចំពោះបណ្តឹងរបស់ អៀង សារី ដែលស្នើសុំចូលពាក់ព័ន្ធ និងដាក់សារណាស្តីពី ការទទួលខុសត្រូវតាមទម្រង់ JCE។ នៅថ្ងៃទី១៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបាន ច្រានចោលបណ្តឹងដិតចិត្តរបស់ អៀង សារី ដោយសារតែគាត់គ្មានសិទ្ធិធ្វើបណ្តឹងនេះឡើយ<sup>៣៦</sup>។

១៩. នៅថ្ងៃទី១៣ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៨ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចថានឹងចេញសេចក្តីសម្រេចស្តីអំពី បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ<sup>៣៧</sup>។ សេចក្តីសម្រេច របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទៅលើដីកាដោះស្រាយ នឹងត្រូវប្រកាសនៅថ្ងៃទី៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨<sup>៣៨</sup>។

**សង្ខេបនៃការវិភាគ**

33  
34  
35  
36  
37  
38

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

២០. JCE មិនមែនជាបទឧក្រិដ្ឋទេ ប៉ុន្តែជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ។ ទ្រឹស្តីនេះជាផ្នែកសំខាន់របស់ច្បាប់អន្តរជាតិ ដែលធានាថា បុគ្គលណាម្នាក់ក៏ដោយ ឱ្យតែបានប្រព្រឹត្តខុស មិនអាចបានលាក់បំបាំងនៅក្នុងស្រទាប់នៃឧក្រិដ្ឋភាពជាមួយឡើយ ហើយក៏មិនអាចគេចផែសពីការទទួលខុសត្រូវនោះដែរ។ គោលការណ៍របស់ JCE ដែលជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌមួយនោះ បានចែងយ៉ាងច្បាស់បន្ទាប់ពីសង្គ្រាមលោកលើកទី II និងបានដាក់ជាវិធានជាទំនៀមទម្លាប់ក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅឆ្នាំ១៩៧៥។ ការវិភាគ និងការរៀបចំជាប្រព័ន្ធនៃបណ្តាសំណុំរឿងក្តី ដែលបានកើតឡើងក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី II ប្រព្រឹត្តទៅដោយអនុវត្តតាមគោលការណ៍ធម្មនុញ្ញ របស់តុលាការយោធាអន្តរជាតិ និងច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ (Control Council Law) លេខ១០ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៤៥ ដោយបានបង្ហាញពីទម្រង់ទាំងពររបស់ JCE ជាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ: (១) ទម្រង់ “មូលដ្ឋាន” ជាទម្រង់ដែលអ្នកចូលរួមសកម្មភាពទាំងអស់ បានអនុវត្តសកម្មភាពទៅតាមការរៀបចំរួមគ្នា និងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវគន្លងក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទល្មើសដូចគ្នា ទោះបីជាអ្នកចូលរួមសកម្មភាពទាំងនោះ បំពេញតួនាទីខុសៗគ្នា និងចូលរួមចំណែកក្នុងកម្រិតខុសៗគ្នាក៏ដោយ។ (២) ទម្រង់ “ជាប្រព័ន្ធ” មានលក្ខណៈពិសេសខុសពីទម្រង់ទីមួយ ដោយមានការរៀបចំឱ្យមានជំរុំប្រមូលផ្តុំ និងមន្ទីរឃុំឃាំងជាដើម។ (៣) ទម្រង់ “ទូលាយ” ជាទម្រង់ដែលសំដៅលើការទទួលខុសត្រូវរបស់ចារីមួយផ្សេងទៀតបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ទោះបីជាបទឧក្រិដ្ឋនោះ មិនស្ថិតនៅក្នុងផែនការរួមប៉ុន្តែការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋនោះ អាចផ្តល់ជាផលវិបាកអាចប្រមើលឃើញជាមុន និងតាមធម្មជាតិ ថាមានផលប៉ះពាល់ជួយឱ្យសម្រេចគោលបំណងធំជាងរួមបាន។

២១. ការទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម អាចយកមកអនុវត្តនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាបាន ដោយគោលការណ៍នេះមានភាពស៊ីសង្វាក់ទៅនឹងគោលការណ៍ ពុំមានបទល្មើសបើពុំមានច្បាប់ចែង ដោយហេតុថា (១) ដូចអង្គជំនុំជម្រះខ្លួនរណីរបស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់ Yugoslavia បានបកស្រាយរួចមកហើយ ថវិកលក្ខណៈទំនៀមទម្លាប់ (customary character) នៃគោលការណ៍ទទួលខុសត្រូវតាមទម្រង់ JCE និងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចដោយគ្មានការប្រែប្រួលជាបន្តបន្ទាប់ លិខិតុបករណ៍ និងច្បាប់ជាតិផ្សេងៗទៀតដែលមានចែងអំពីគោលការណ៍ JCE ត្រូវបានគេកត់សម្គាល់ដោយសមហេតុផលហើយបានធ្វើឱ្យទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវមួយនេះអាច ប្រមើលមើលទុកជាមុនបាន (២) ទោះជាស្ថិតក្នុងកម្រិតណាក៏ដោយ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា និងរួមទាំងច្បាប់បារាំងដែលក្រុម

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ព្រហ្មទណ្ឌកម្មជាយកជាមូលដ្ឋាននោះ ត្រូវផ្តល់ការកត់សម្គាល់យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ អំពីការទទួលខុសត្រូវតាមទម្រង់ JCE។ ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មអាចអនុវត្តបាន តាមករណីសមស្របនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ដើម្បីធានាចំពោះការទទួលខុសត្រូវលើការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋធ្ងន់ធ្ងរទាំងស្រុង ក្នុងករណីដែលតួនាទីជាក់លាក់របស់អ្នកចូលរួមសកម្មភាពនីមួយៗ ក្នុងគោលបំណងរួមនោះ អាចនឹងត្រូវបិទបាំងដោយវិសាលភាពធំធេង និងភាពស្មុគស្មាញរបស់បទឧក្រិដ្ឋនោះ។ ការទទួលស្គាល់ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះនឹងធានាឱ្យមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នាចំពោះការអនុវត្តច្បាប់នៅក្នុងតុលាការកូនកាត់ និងអន្តរជាតិ ដែលធ្លាប់មានពិសោធន៍ អនុវត្តគោលការណ៍ការទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ហើយនឹងកំពុងបន្តអនុវត្តទ្រឹស្តីនេះនាពេលបច្ចុប្បន្ន ក្នុងបរិបទផ្សេងៗគ្នា នៅអតីត Yugoslavia, Rwanda, Sierra Leone, East Timor និងប្រទេស Iraq<sup>39</sup>។

**ការវិភាគ**

I. ភាពទូទៅនៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម: គោលការណ៍ វិសាលភាព ព្រំដែន

២២. ផ្នែកនេះនឹងបកស្រាយទម្រង់ទាំង៣នៃការទទួលខុសត្រូវ និងសនិទានកម្ម វិសាលភាពនិងព្រំដែននៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ ចំពោះ២ផ្នែកបន្តទៅទៀត នឹងឆ្លើយតបនឹងសំណួរទាំងឡាយ ដែលបានដាក់ជូនអ្នកផ្តល់យោបល់ដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី ដោយនឹងធ្វើការវិភាគអត្ថិភាពនៃវិធានទំនៀមទម្លាប់ នៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ស្តីអំពី JCE មុនឆ្នាំ១៩៧៥ និងហេតុផលដែលទ្រឹស្តី JCE អាចអនុវត្ត ហើយនឹងគួរអនុវត្តនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ចំពោះសំណុំរឿងក្តីដែលមានលក្ខណៈសមស្រប។

ក. ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទី៣

២៣. នៅក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ មានការទទួលខុសត្រូវតាមទម្រង់ JCE ចំនួន៣យ៉ាង<sup>40</sup>។ ទម្រង់ទី១ និងជាប្រភេទនៃការទទួលខុសត្រូវទូលាយជាងគេនោះ គឺការទទួលខុសត្រូវចំពោះសកម្មភាពផ្សេងៗ ដែលបានព្រមព្រៀង អាចនៅក្នុងពេលកំពុងរៀបចំផែនការ ឬរៀបចំគម្រោង និងអាច

39  
40

១១/១/២៤

សេចក្តីប្រាសសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

នៅពេលដែលការនោះចេញជាប្រយោជន៍ដោយឥតប្រយោជន៍ ក្នុងខណៈដែលអ្នកចូលរួមសកម្មភាព ទាំងអស់មានចេតនារួមក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋដោយព្រមព្រៀង ដោយមិនគិតថាតើជនត្រូវ ចោទគឺជាជនដែលក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ឬមិនមែនជាជនដែលនោះទេ។ អ្នកចូលរួម សកម្មភាពទាំងនោះត្រូវតែទទួលខុសត្រូវ ទោះបីជាពួកគេមានតួនាទី និងមុខងារក្នុងការអនុវត្ត ផែនការឧក្រិដ្ឋនោះជាអ្វីក៏ដោយ។ លើសពីនេះទៅទៀត ថ្មីៗនេះ អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ICTY បានបញ្ជាក់ផងដែរថា ទម្រង់ទាំងនៃ JCE ដែល បុគ្គលប្រព្រឹត្តអំពើពុករលួយ (actus reus) នៃ បទឧក្រិដ្ឋមិនចាំបាច់ជាសមាជិក JCE នោះទេ ឱ្យតែបទឧក្រិដ្ឋដែលបាន ប្រព្រឹត្តនោះជាផ្នែកមួយ នៃគោលបំណងរួម<sup>41</sup>។

២៤. ទម្រង់ទី២នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលមានលក្ខណៈខុសគ្នាពីទម្រង់ទី១ អនុវត្តចំពោះបុគ្គលទាំង ឡាយណាដែលបានបំពេញកាតព្វកិច្ចទៅតាមផែនការបទឧក្រិដ្ឋ នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធរបស់ស្ថាប័នមួយ ដូចជា ការឃុំឃាំង ឬមន្ទីរប្រមូលផ្តុំជាដើម<sup>42</sup>។ ទម្រង់ “ជាប្រព័ន្ធ” នៃ JCE នេះមិនតម្រូវឱ្យ មានភស្តុតាងបញ្ជាក់ពីផែនការ ឬការព្រមព្រៀង (ទោះជាកើត ឬមិនកើតឡើងដោយឯកឯងក៏ ដោយ)<sup>43</sup>។ ជាក់ស្តែង នៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ដែលអ្នកជាប់ឃុំត្រូវបានគេធ្វើបាប ធ្វើទារុណកម្ម មិនត្រឹមតែប្រធានមន្ទីរប៉ុណ្ណោះទេដែលត្រូវទទួលខុសត្រូវ ជនដែលជាជំនួយការជាន់ខ្ពស់ និង អ្នកដែលធ្វើទារុណកម្ម និងសកម្មភាពអមនុស្សធម៌ផ្សេងៗទៀតដោយផ្ទាល់នោះ ក៏ត្រូវចូលរួម ទទួលខុសត្រូវផងដែរ។ ជនទាំងឡាយដែលបំពេញតួនាទីរដ្ឋបាល ដែលជាតួនាទីចាំបាច់ដើម្បី សម្រេចគោលដៅសំខាន់ៗរបស់មន្ទីរ ឧទាហរណ៍ ចុះឈ្មោះជនជាប់ឃុំដែលទើបនឹងចូលមកថ្មី ធ្វើកំណត់ហេតុពីការស្តាប់ ផ្តល់ថ្នាំសង្កូវសម្រាប់ការព្យាបាល ផ្តល់ចំណីអាហារ ឬយាមកាម មិនឱ្យអ្នកជាប់ឃុំចេញពីមន្ទីរ ក៏អាចត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋដែរ។ ពួកគេត្រូវតែ ទទួលខុសត្រូវនេះ ដោយសារពួកគេបានដឹងអំពីការរំលោភបំពាននានា ដែលបានកើតមាន និង មានចេតនាចូលរួមសកម្មភាព នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធរបស់ស្ថាប័ន។ ការទទួលខុសត្រូវបទព្រហ្មទណ្ឌ អាចចាត់ទុកថាជាអំពើសមហេតុសមផល និងតាមដំណើរនៃធម្មជាតិ។ ពួកគេបានចូលរួម ចំណែកប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ដោយសារពួកគេបំពេញតួនាទីផ្នែករដ្ឋបាល ឬបំពេញកាតព្វកិច្ច ផ្សេងៗទៀត។ ប្រសិនបើគ្មានការគាំទ្រពីពួកគេ បទឧក្រិដ្ឋក៏មិនអាចកើតឡើងបានឡើយ។

41  
42  
43

១១១/៣/២៤

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ដូច្នេះ ទោះជាមានតួនាទីមិនសូវសំខាន់ក៏ដោយ ក៏ពួកគេរួមចំណែកជាសហការីថ្នាក់ក្រោម ដែលមិនអាចអត់បាននៅក្នុងយន្តការមនុស្សឃាត។

២៥. ចំពោះទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវបែបនេះ តុលាការប្រកាន់ខ្ជាប់តាមផ្លូវច្បាប់ថា អ្នកចូលរួម ម្នាក់ៗ នៅក្នុងផែនការឧក្រិដ្ឋកម្មជារួមនេះ មិនគ្រាន់តែបានដឹងពីបទឧក្រិដ្ឋដែលសមាជិក ឬស្ថាប័នរបស់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធ ប៉ុណ្ណោះទេ ថែមទាំងបានចូលរួម ទោះជាបានសម្តែង ឬមិនបាន សម្តែងចេញ ថាមានឆន្ទៈឧក្រិដ្ឋ ក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋបែបនោះក្តីក៏ដោយ<sup>៤៤</sup>។ ពួកគេមិនអាច និយាយថាមិនបានដឹងរឿងអ្វីនោះទេ ព្រោះថាបុគ្គលណាមួយក៏ដោយ ដែលបំពេញភារកិច្ចមួយ ដែលអាចមានផលអាក្រក់នៅក្នុងស្ថាប័ន អាចបដិសេធមិន ចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពបទឧក្រិដ្ឋ ដោយការចាកចេញពីស្ថាប័ននោះ។ មានការលើកលែងចំពោះ ជនដែលគ្រាន់តែជាអ្នកសំអាត ផ្លូវដើរ ឬអ្នកបោកគក់សំលៀកបំពាក់ ដោយសារតែពួកគេមិនបានចូលរួមចំណែកសំខាន់ក្នុងការ សម្រេចគោលបំណងបទឧក្រិដ្ឋរួមទេ។

២៦. ទម្រង់ទី៣នៃការទទួលខុសត្រូវពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកចូលរួមទាំងឡាយ ដែលបានយល់ស្របទៅនឹង គោលដៅសំខាន់ នៃផែនការបទឧក្រិដ្ឋរួម ដូចជា ផែនការបណ្តេញប្រជាពលរដ្ឋចេញដោយបង្ខំ ពីទឹកដីដែលពួកគាត់រស់នៅ។ អ្នកចូលរួមក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទម្រង់ទី៣ នេះមិនចាំបាច់មានចេតនា ដែលថា ចាំបាច់ ឬច្រើននាក់ក្នុងក្រុមឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងៗទៀត ដំណាលគ្នានឹងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋ ចំបង ដូចជាការបង្ខំឱ្យមានរបួស ឬការស្លាប់ជនស៊ីវិល ក្នុងដំណើរការជម្លៀសប្រជាជន ចេញពីទឹកដីដែលពួកគាត់រស់នៅ។ អ្នកចូលរួមសកម្មភាពអាចអាចជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ ចំពោះទម្រង់នេះ តែក្នុងករណីដែលថាអ្នកចូលរួមសកម្មភាព មិនមានចេតនាប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ “ដោយចៃដន្យ” នោះទេ ក៏ប៉ុន្តែជាអ្នកដែលមានតួនាទី អាចប្រមើលមើលដឹងពីការប្រព្រឹត្តិ និង មានបំណងទទួលយកហានិភ័យ ដែលបណ្តាលមកពីការប្រព្រឹត្តិនោះ។ ឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែង មួយនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌជាតិស្តីពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងទម្រង់នេះ ចំពោះអំពើប្តូរប្រដាប់ អាវុធនៅធនាគារមួយ ដែលមានជនពីរ ឬច្រើននាក់ទៀតបានយល់ព្រមទៅប្តូរធនាគារដោយ យកកាំភ្លើងទៅជាមួយ។ ពួកគេមិនមានចេតនាសម្លាប់នរណាម្នាក់ទាល់តែសោះ ហើយក៏ព្រម ព្រៀងគ្នាថានឹងមិនសម្លាប់ដែរ (អាចនឹងបានព្រមព្រៀងគ្នាថាមិនសម្លាប់ ឬក៏ថាកាំភ្លើងទុក សម្រាប់តែគម្រាមប៉ុណ្ណោះ)។ នៅពេលកំពុងប្តូរ ជនម្នាក់ក្នុងចំណោមនោះ បានសម្លាប់អ្នក បើកប្រាក់ម្នាក់។ នៅក្នុងស្ថានភាពបែបនេះ សមាជិកទាំងអស់ដែលចូលរួមក្នុង JCE ត្រូវទទួល

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ខុសត្រូវចំពោះការសម្លាប់ ពីព្រោះវាជាផលវិបាកមួយដែលអាចប្រមើលទុកជាមុនដឹង ថា ប្រសិនកាន់កាំភ្លើង អាចនឹងមានមនុស្សស្លាប់ (ដោយមិនចាំបាច់មានចេតនាសម្លាប់នោះទេ)។ ការសម្លាប់កើតឡើង “ដោយគ្មានចេតនា” ប៉ុន្តែជាការស្លាប់ ដែលគេបានដឹងថាអាចនឹងកើតឡើងបាន។ ឧទាហរណ៍មួយទៀត ក្រុមចោរប្លន់មួយក្រុមដែលបានព្រមព្រៀងគ្នាទៅប្លន់ធនាគារមួយ ដោយមិនមានចេតនាសម្លាប់នរណាម្នាក់ទាល់តែសោះ ដូច្នេះពួកគេក៏ប្រើប្រាស់អាវុធព្រៃវែងក្លាយដើម្បីបង្ខំភ្នែក។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងក្រុមនេះ មានសមាជិកម្នាក់ បានលួចយកអាវុធមែនទែនទៅដោយសម្ងាត់ ដាក់តាមខ្លួនដើម្បីទៅប្លន់ធនាគារដោយមានបំណងចង់សម្លាប់មនុស្ស ប្រសិនបើចាំបាច់។ ប្រសិនបើមានអ្នកចូលរួមសកម្មភាពមួយផ្សេងទៀតក្នុងផែនការបទឧក្រិដ្ឋរួមមួយនេះ ឃើញអ្នកដែលជាសមាជិករបស់ ខ្លួនលាក់លៀមអាវុធទាំងនោះ។ ប្រសិនបើជនប្រដាប់អាវុធជាសម្លាប់អ្នកបើកប្រាក់ ឬអ្នកធ្វើការនៅធនាគារក្នុងពេលកំពុងធ្វើសកម្មភាព ជនម្នាក់ដែលបានឃើញចារឹកអាវុធមែនទែននោះ អាចនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើប្លន់ និងការសម្លាប់ ដូចអ្នកសម្លាប់ដែរ ចំណែកសមាជិកផ្សេងទៀតអាចទទួលខុសត្រូវតែចំពោះអំពើប្លន់ប្រដាប់អាវុធតែប៉ុណ្ណោះ។ វាជាការពិត ដែលជននោះស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពមួយដែលអាចរំពឹងទុកជាមុនពីភាពជាក់លាក់ដែលសមហេតុផល ដែលជនប្រដាប់ដោយអាវុធមែនទែនម្នាក់នោះ អាចនឹងប្រើអាវុធដើម្បីសម្លាប់មនុស្ស ប្រសិនបើកើតមានបញ្ហាក្នុងពេលធ្វើសកម្មភាពប្លន់។ ទោះបីជាគាត់មិនមានចេតនាប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋក៏ដោយ ក៏គាត់បានមើលឃើញមុនរួចជាស្រេចពីហេតុការណ៍ ហើយមានចេតនាទទួលយកហានិភ័យដែលអាចកើតមាន។ តាមពិតគាត់អាចប្រាប់ទៅចោរប្លន់ទៀតថា ពិតជាមានគ្រោះថ្នាក់ ដោយការសម្លាប់មនុស្សជាក់ជាមិនខាន។ ដូចនេះ គាត់ក៏អាចយកអាវុធចេញពីចោរប្លន់រូបនោះដែរ ឬក៏អាចដកខ្លួនចេញពីសកម្មភាពប្លន់នោះតែម្តង ឬក៏ឈប់ធ្វើជាសមាជិកក្នុងក្រុមនោះតែម្តង។ គេអាចនិយាយបានថា ដើម្បីឱ្យការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌក្រោមទម្រង់ទី៣នៃ JCE កើតឡើងបាន លុះណាតែបទឧក្រិដ្ឋដែលមិនស្ថិតនៅក្នុងផែនការរួម បានកើតឡើងក្នុងសកម្មភាពប្រព្រឹត្តបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងរួចហើយ។ លើសពីនេះទៅទៀត វាក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរដែលអ្នកប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋទី២មានឱកាសក្នុងការគិតទុក ជាមុនចំពោះការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋដែលមិនបានព្រមព្រៀង ដោយអ្នកប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋទី១<sup>45</sup>។ ឧទាហរណ៍ ប្រសិនបើអង្គការកងទ័ពមួយចូលមកកាន់កាប់ភូមិមួយក្នុងគោលបំណងឃុំខ្លួនមនុស្សស្រីគ្រប់រូប ព្រមទាំងដាក់ពួក

45

D99/3/24

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

គេជាទាសករទៀតនោះ ការរំលោភធ្វើឡើងដោយកងទ័ពម្នាក់ក្នុងអង្គភាពនោះ ក៏នឹងរាប់  
 បញ្ចូលថាជាការដាក់ជាទាសករដែរ ពីព្រោះការចាត់ទុកមនុស្សមានជីវិតដូចជាវត្ថុ អាចងាយ  
 នឹងឈានទៅដល់ការចាប់រំលោភណាស់។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ “អ្នកប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋទី២”  
 ចាំបាច់ត្រូវប្រមើលទុកជាមុនឱ្យបានជាក់លាក់អំពីលទ្ធភាពនៃការរំលោភ (ត្រូវតែមានអ្វីមក  
 បញ្ជាក់ពីស្ថានភាព ឬយ៉ាងហោចណាស់ ដោយពិចារណាទៅលើអង្គហេតុជាក់ស្តែង  
 នៃករណីនីមួយៗ) ឬយ៉ាងហោចណាស់ ស្ថិតក្នុងស្ថានភាព “នៃមនុស្សដែលមានការអង្កេត  
 ដោយមានការយកចិត្តទុកដាក់” ដើម្បីជាការប្រមើលទុកថា ពិតជាអាចមានការរំលោភមែន។  
 ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌដោយចៃដន្យនេះ យោងទៅលើការមើលឃើញទុកជាមុន  
 និងហានិភ័យ គឺទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវដែលជាផលវិបាក (និងដោយចៃដន្យ) នៃផែនការ  
 ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលជាការព្រមព្រៀង ឬផែនការរបស់បុគ្គលជាច្រើន ដែលពាក់ព័ន្ធក្នុង  
 សកម្មភាពខុសច្បាប់។ “បទឧក្រិដ្ឋបន្ថែម” គឺមាននៅក្នុងគោលបំណងឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដែលអ្នក  
 ចូលរួមម្នាក់ៗទទួលខុសត្រូវរួចជាស្រេចតទៅហើយ។ “បទឧក្រិដ្ឋបន្ថែម” នេះអាចកើតមាន  
 បាន ក៏ដោយសារតែមានការចូលរួមធ្វើផែនការក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ដូចដែលបាន  
 ព្រមព្រៀងជាមុនរួចហើយ។ បើគ្មានការព្រមព្រៀងគ្នាប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះទេ ការប្រព្រឹត្តិ  
 បទឧក្រិដ្ឋ “ដោយចៃដន្យ” ឬ “ដោយបន្ថែម” ក៏មិនអាចនឹងកើតមានឡើងបានដែរ។ វាមាន  
 ទំនាក់ទំនងហេតុនិងផលរវាងការកើតឡើងនូវបទល្មើសបន្ថែមបែបនោះ និងបទឧក្រិដ្ឋដែលបាន  
 ព្រមព្រៀងជាមុន ការយល់ដឹងអំពីបទឧក្រិដ្ឋរបស់អ្នកប្រព្រឹត្តិទី២ ដែលដឹងថាបទល្មើស  
 បន្ថែមមួយអាចនឹងកើតមានឡើង និងការខកខានរបស់គាត់ក្នុងការរារាំង ឬបញ្ឈប់មិនឱ្យ  
 បទឧក្រិដ្ឋទី១នោះកើតឡើង។ បទល្មើសបន្ថែមត្រូវបានបញ្ជាក់ឱ្យដឹងច្បាស់ នៅដំណាលគ្នា  
 នៃការព្រមព្រៀងប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋរួម ហើយបទល្មើសបន្ថែមអាចនឹងកើតឡើងណាស់  
 ដោយការពិតដែលថា អ្នកចូលរួមនៅក្នុង JCE ដែលមានចេតនាប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋបន្ថែមមិនត្រូវ  
 បានបញ្ឈប់ ដោយអ្នកចូលរួមសកម្មភាព ដែលបានដឹងអំពីភរិយភាពនៃបទឧក្រិដ្ឋបន្ថែម  
 (ហើយមិនបានបោះបង់ផែនការឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដោយភ័យខ្លាចអំពីការកើតមានបទឧក្រិដ្ឋបន្ថែម  
 នោះឡើយ)។ ជាការពិតណាស់ថា ទង្វើរបស់អ្នកប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋទី២ពិតជាបានចូលរួមចំណែក  
 យ៉ាងសំខាន់ក្នុងការបង្កឱ្យបទល្មើសបន្ថែមអាចកើតឡើងបាន។

២៧. ដូច្នោះ បន្ថែមលើចេតនានៃការចូលរួម ចេតនាធ្វើមិនដឹងមិនព្រ (dolus eventualis) -  
 ដែលជាបញ្ញត្តិក្នុងច្បាប់ស៊ីវិល ដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងទៅនឹងបញ្ញត្តិ ចេតនាធ្វើមិនដឹងមិនព្រ

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

(adertent recklessness) ក្នុងច្បាប់កុំមិន (common law) ដែរ - អាចជាបន្ទុកគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឱ្យអ្នកចូលរួមក្នុងផែនការរួម និង “មានចេតនាទទួលយកហានិភ័យ” ទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌចំពោះការប្រព្រឹត្តបទល្មើសបន្ថែម រួចទៅហើយ<sup>46</sup>។ ឧបមាថា មានសមាជិកខ្លះនៃអង្គការយោធាសម្រេចយុំខ្លួនក្រុមប្រជាពលរដ្ឋជាស្ត្រីដែលជាបច្ចាមិត្ត ដោយសង្ឃឹមថា មានការពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការវាយប្រហារដោយអាវុធ ហើយយុំខ្លួនពួកគេទាំងនោះក្នុងស្ថានភាពអមនុស្សធម៌ និងថោកទាប។ ឧបមាទៀតថា មានសមាជិកម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា សហការី ឬច្រើននាក់ត្រូវបានផ្តន្ទាទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារ ដោយបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសដោយការរំលោភច្រើនលើកច្រើនសារ ព្រមទាំងបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា ឱ្យតែមានឱកាសរំលោភស្ត្រីជាបច្ចាមិត្ត គឺគាត់នឹងរំលោភឱ្យខាងតែបាន។ ឧបមាទៀតថា សមាជិកម្នាក់នេះ នៃអង្គការនោះពិតជាបានរំលោភនារីជាច្រើននាក់ ក្នុងពេលស្ថិតក្នុងយុំខ្លួនក្នុងស្ថានភាពខុសច្បាប់។ ក្នុងករណីនេះ សមាជិកម្នាក់ ឬច្រើននាក់ផ្សេងទៀត ដែលបានដឹងច្បាស់អំពីភរិយាភាព ដែលថាការរៀបចំឱ្យមានស្ថានភាពនៃការយុំយ៉ាងបែបនេះ គឺជាកត្តាជំរុញឱ្យសមាជិករូបនោះអាចរំលោភនារីនោះបាន ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងការធ្វើបាបដោយអមនុស្សធម៌ និងទាំងការរំលោភផងដែរ។ សហគមន៍អន្តរជាតិត្រូវធ្វើយ៉ាងណាមិនឱ្យការប្រព្រឹត្តបទល្មើសបែបនេះកើតឡើងដោយការតម្រូវឱ្យជនដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនោះទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង។ កម្រិតខុសគ្នានៃពិរុទ្ធភាព អាចនឹងត្រូវពិចារណា នៅក្នុងដំណាក់កាលនៃការសម្រេចផ្តន្ទាទោស<sup>47</sup>។

២៨. ការទទួលខុសត្រូវក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងបីទម្រង់ មានលក្ខណៈខុសប្លែកពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងៗទៀត ដូចជាការទទួលខុសត្រូវក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មនៃ ការជួយទំនុកបំរុងជាដើម។ ទ្រឹស្តី JCE មានគោលបំណងសំខាន់ផ្តន្ទាទោសកំហុសអ្នកចូលរួមទាំងអស់នៅក្នុងបរិបទនៃការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋរួម។ មានការខុសប្លែកគ្នាចំនួន២យ៉ាង រវាងការជួយទំនុកបំរុង និងការទទួលខុសត្រូវក្នុងJCE:

- i. **អំពើពិរុទ្ធ (Actus Reus):** ការរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋគឺជាលក្ខខណ្ឌចាំបាច់ ដើម្បីឱ្យចារីមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងប្រភេទបទឧក្រិដ្ឋ នៃការជួយទំនុកបំរុង។ រីឯការទទួលខុសត្រូវក្នុង JCE វិញ មិនចាំបាច់ឱ្យចារីរួមចំណែកដ៏សំខាន់ក្នុងការប្រព្រឹត្តនោះទេ ពោលគឺវាមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឱ្យចារីទទួលខុសត្រូវរួចទៅ

46  
47

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ហើយ ប្រសិនបើអង្គហេតុទាំងឡាយជាដើមហេតុក្នុងការអនុវត្តនូវផែនការរួម<sup>48</sup>។ បច្ចុប្បន្ននេះ ICTY បានបកស្រាយថា ការចូលរួមត្រឹមត្រូវនេះ គឺជាការចូលរួម “ដ៏សំខាន់” [ដែលនាំឱ្យមានបទល្មើស] (សូមមើល *Brdanin* អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ៤២៧)។ គួរកត់សម្គាល់ផងដែរថា ជនត្រូវចោទមិនចាំបាច់ធ្វើសកម្មភាព ដោយផ្ទាល់ចំពោះផ្នែកណាមួយនៃអំពើពុទ្ធនោះទេ។

ii. បំណងឧក្រិដ្ឋ: បុរេលក្ខខណ្ឌនៃបំណងឧក្រិដ្ឋ នៃការទទួលខុសត្រូវក្នុងបទឧក្រិដ្ឋនៃការ ជួយទំនុកបំរុង គឺគ្រាន់តែជាការដឹងឮថា អំពើដែលបានប្រព្រឹត្តពិតជាបច្ច័យដល់ការប្រ ព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ។ ចំណែកឯការទទួលខុសត្រូវក្នុង JCE វិញ បំណងឧក្រិដ្ឋត្រូវមាន លក្ខណៈច្បាស់លាស់ជាងនេះ ពោលគឺ ទាល់តែ[ចារី] នោះមានចេតនាសម្រេចគោលបំ ណងរួម ឬមានចេតនាសម្រេចគោលបំណងរួម និងការប្រមើលឃើញថា ឧក្រិដ្ឋផ្សេងៗ ទៀតក្រៅអំពីឧក្រិដ្ឋរួមក៏អាចនឹងកើតឡើងផងដែរ<sup>49</sup>។

អង្គជំនុំជម្រះឧទ្ធរណ៍ ICTY បានពន្យល់បកស្រាយថា ការញែកឱ្យដាច់ពីគ្នារវាងការទទួលខុស ត្រូវក្នុងបទឧក្រិដ្ឋជួយទំនុកបំរុង និងការទទួលខុសត្រូវក្នុង JCE មានសារសំខាន់ ដើម្បីធ្វើការ បកស្រាយទម្ងន់នៃឧក្រិដ្ឋឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងសម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការផ្តន្ទាទោស ដោយ ហេតុថាជាទូទៅស្ថានទម្ងន់ទោសក្នុងបទឧក្រិដ្ឋនៃការជួយទំនុកបំរុងស្រាលជាងស្ថានទម្ងន់ទោស នៅក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម<sup>50</sup>។

២៩. ដោយទ្រឹស្តី JCE ពីងផ្នែកលើបញ្ញត្តិនៃចេតនា ឬចេតនានិងការប្រមើលដឹងជាមុន និងទ្រឹស្តី JCE ក៏ផ្នែកលើទំនាក់ទំនងហេតុនិងផល ដូច្នោះទ្រឹស្តី JCE ក៏ដូចគ្នានឹងទ្រឹស្តីដែលមានចែងក្នុងច្បាប់ ជាតិស្តីពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋរួម (ទោះបីជាក្នុងប្រព័ន្ធជាតិ ត្រូវពីងផ្នែកលើ បញ្ញត្តិមួយចំនួន ដូចជា សហចារឹកម្ម និងការសមគំនិត។

ខ. ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម នៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ

៣០. បញ្ញត្តិនៃ JCE មានសារសំខាន់ នៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ជាងច្បាប់ជាតិ។ ក្នុងសហគមន៍អន្តរជាតិ បទឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិ ដូចជា ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំង មនុស្សជាតិ និងប្រល័យពូជសាសន៍ មានលក្ខណៈរួមដូចគ្នាមួយ។ បទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះជា

<sup>48</sup>  
<sup>49</sup>  
<sup>50</sup>

១១/៣/២៤

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

សណ្តានផ្សេងគ្នានៃអំពើព្រហ្មទណ្ឌជាមួយ ដែលនៅក្នុងនោះ បទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយបុគ្គលមួយក្រុម កងឃោរឃៅ ឬមន្ត្រីរាជការ ដែលធ្វើឡើងដោយឯកអន្ត ឬដើម្បី គោរពទៅតាមគោលការណ៍<sup>51</sup>។ នៅពេលបទឧក្រិដ្ឋបែបនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្ត គេពិតជាមានការ លំបាកក្នុងការកំណត់ការចូលរួមចំណែកជាក់លាក់ របស់អ្នកចូលរួមសកម្មភាពម្នាក់ៗនៅក្នុង ផែនការព្រហ្មទណ្ឌរួមនេះណាស់ ដោយហេតុថា (i) អ្នកចូល រួមសកម្មភាពទាំងអស់មិនបាន ប្រព្រឹត្តដូចគ្នា តែពួកគេជាអ្នកបានចូលរួមក្នុងតួនាទីផ្សេងៗគ្នា នៅក្នុងការធ្វើផែនការ ការរៀបចំ ការញុះញង់ ការចាត់ចែង ការអនុវត្ត ឬពួកគេ ចូលរួមចំណែកក្នុងការប្រព្រឹត្តិ សកម្មភាពព្រហ្មទណ្ឌណាមួយផ្សេងទៀត និង(ii) ភស្តុតាងដែលពាក់ព័ន្ធការប្រព្រឹត្តិសកម្មភាព របស់បុគ្គលម្នាក់ៗ មិនអាចរកបាន ឬអាចរកបានដែរ តែបានដោយលំបាកជាទីបំផុត។

៣១. ការពិចារណាទាំងអស់នេះ យកមកអនុវត្តដោយមានមូលដ្ឋានកាន់តែរឹងមាំជាងនេះ ចំពោះ ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងៗដូចជាឃាតកម្ម អំពើបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរ ប្រព្រឹត្តដោយហ្មឺងមនុស្សដែលមានគ្នា ច្រើន។ ក្នុងករណីបែបនេះ ការប្រមូលភស្តុតាងបញ្ជាក់អំពីការចូលរួមពិតប្រាកដរបស់សមាជិក ណាមួយក្នុងចំណោមហ្មឺងមនុស្សដែលប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋនោះ កាន់តែលំបាក។ ការពិចារណា ដូចគ្នានេះ ក៏ជាការមួយត្រឹមត្រូវសម្រាប់ករណីដែលឧក្រិដ្ឋកម្មត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងជាលក្ខណៈ ស្ថាប័ននៅក្នុងអង្គការហ្មឺងមនុស្ស និងអង្គការចាត់តាំង មានដូចជាជំរុំប្រមូលផ្តុំ ឬជំរុំបង្វែង មនុស្ស ជាដើម ដែលយើងពិបាកនឹងចង្អុលបង្ហាញអំពីតួនាទីពិតប្រាកដរបស់បុគ្គលនីមួយៗ ដែលធ្វើការងារនៅក្នុងអង្គការនោះ ឬធ្វើការងារឱ្យអង្គការនោះណាស់ ។

៣២. ការធ្វើឱ្យការទទួលខុសត្រូវមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ក្នុងដុំពពកខ្មៅនៃការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋរួម និងមិនវិនិច្ឆ័យទោសអ្នកប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋនោះ គឺជាអំពើអសីលធម៌ និងផ្ទុយពីវត្ថុបំណងរួមនៃ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលត្រូវការការសហគមន៍មិនឱ្យមានការប្រព្រឹត្តិខុស ដែលការប្រព្រឹត្តិខុស ទាំងនោះបណ្តាលឱ្យមានការខូចខាតធ្ងន់ធ្ងរដល់ប្រយោជន៍រួម។ ការខូចខាតតែងតែមានលក្ខណៈ ធ្ងន់ធ្ងរជាដើមក្នុងបរិបទការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក៏ដូចជា ប្រព័ន្ធការបន្ថែមនៃគោលការណ៍ច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិចាប់កំណើតចាប់តាំងពីក្រោយ សង្គ្រាមលោកលើកទី២ ដែលជាយាននៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះព្យួសនកម្មទាំងពួង។

51

១១១/១២៤

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

II. គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបានចែងយ៉ាងច្បាស់  
នៅក្នុងច្បាប់ជំនឿមន្តរបស់អង្គជាតិមុនអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៥

៣៣. ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម គឺផ្អែកទៅលើវិធាន និងគោលការណ៍ច្បាប់ជាតិ និងសេចក្តីសម្រេច  
តាមផ្លូវតុលាការអន្តរជាតិ និងបញ្ញត្តិច្បាប់ដែលត្រូវបានកំណត់ថាជាច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់  
អន្តរជាតិក្នុងអំឡុងក្រោយសង្គ្រាមលោកលើកទី២<sup>52</sup>។ សារជាតិទំនៀមទម្លាប់នៃវិធានអន្តរជាតិ  
ទាំងអស់នេះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងមុនរយៈកាលនៃឧក្រិដ្ឋកម្មឆ្នាំ១៩៧៥-១៩៧៩ ដែលត្រូវបាន  
យកមកពិចារណាដោយអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា តាមរយៈច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ  
ផ្អែកលើ (i) ធម្មនុញ្ញនៃសាលាក្តីយោធាអន្តរជាតិ (“ធម្មនុញ្ញ Nuremberg”) និង (ii) ច្បាប់  
ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ លេខ១០ ឆ្នាំ១៩៤៥។ ដូច្នេះ ការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម  
គឺមិនមែនជាការបង្កើតសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវីទេ<sup>53</sup>។ ប៉ុន្តែ រដ្ឋ  
អាជ្ញាតទល់នឹង Tadić បានបំភ្លឺអំពីច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិស្តីពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះ  
ការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មដោយការធ្វើសំយោគរវាងវិធាន ដែលត្រូវបានគេយកមកអនុវត្តពីមុន  
និងគោលការណ៍ផ្សេងៗ ឱ្យទៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌជាប្រព័ន្ធ និងដែលទាក់ទងជាមួយគ្នាជារួម<sup>54</sup>។

៣៤. ការបែងចែកទម្រង់ការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងសាលក្រុមTadić  
ឆ្នាំ១៩៩៩ គឺជាការប៉ុនប៉ងធ្វើសនិទានកម្មលើសេចក្តីសម្រេចខុសៗគ្នាជាច្រើន និងដើម្បីកំណត់  
សនិទានភាពនៃសេចក្តីសម្រេចនីមួយៗ។ ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម តម្រូវឱ្យបុគ្គលទាំងឡាយ  
ទទួលខុសត្រូវចំពោះការរួមគ្នាប្រព្រឹត្តបទល្មើស បើទោះបីជាឧក្រិដ្ឋកម្មនេះបានដោយចារី តែ  
មួយចំនួន (ឬអ្នកដែលមនុស្សក្នុងក្រុមនោះបានប្រើ) ដោយផ្ទាល់ ក៏ដោយ ពីព្រោះថា ប្រព័ន្ធច្បាប់  
គួរទប់ស្កាត់ រកវិធីដោះស្រាយណាកុំឱ្យមានការចូលរួមក្នុងចេតនាបទឧក្រិដ្ឋកម្ម។ មធ្យោបាយ  
តែមួយ ដើម្បីធ្វើបានដូច្នោះ គឺឱ្យអ្នកចូលរួមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទទួលទោសចំពោះការប្រព្រឹត្តិបទ  
ឧក្រិដ្ឋដោយចេតនា ព្រមទាំងឱ្យទទួលនូវផលវិបាកដែលអាចប្រមើលឃើញ ចំពោះការចូលរួម  
ក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ។

52  
53  
54

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ក. ការវិនិច្ឆ័យនៃបញ្ញត្តិសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម

៣៥. ច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ អាចក្លាយមកពីកម្រងឯកសារនៃអំពើ និងឥរិយាបថផ្សេងៗគ្នា ដូចជាការអនុវត្តច្បាប់របស់រដ្ឋ សន្និសីទ និងលិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិផ្សេងៗ ការអនុវត្ត របស់អង្គការអន្តរជាតិ សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់ តុលាការជាតិ និងអន្តរជាតិ ជាដើម។ ក្នុងបរិបទច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិអំពីជម្លោះប្រដាប់ អាវុធ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ចំពោះការអនុវត្តគ្រប់ទីកន្លែង អាចត្រូវបានធ្វើឱ្យមិនមានលក្ខណៈ ច្បាស់លាស់ ហើយការយល់ឃើញអំពីយុត្តិធម៌ ត្រូវបានបែកខ្ញែកពីគ្នា និងលើកតម្កើងចាត់ទុកជាមូលដ្ឋានមួយ ដោយសារតែខនៅក្នុង Martens Clause ដែលដាក់ បញ្ចូលដំបូងទៅក្នុងប្បញ្ញត្តិថ្មីនៃអនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវ II ឆ្នាំ១៨៦៤ ហើយក្រោយមកត្រូវ បានសង្ខេបនៅក្នុងសន្និសីទមួយចំនួន រួមទាំងអនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវឆ្នាំ១៩៤៩ និងសាលក្រម តុលាការជាតិ និងអន្តរជាតិជាច្រើនទៀត<sup>55</sup>។ ខ នោះផ្តល់ជាសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ថាច្បាប់ទំនៀម ទម្លាប់អន្តរជាតិ បានមកពីការអនុវត្តដ៏មានសង្គតភាព និងទូលំទូលាយរបស់រដ្ឋផង និងបានមក ពីតម្រូវការសីលធម៌ និងសង្គមសម្រាប់ការការពារវិធានទាំងនោះផង និងទស្សនៈផ្លូវច្បាប់របស់ រដ្ឋមួយចំនួនផង ឬនីតិស្ថាប័នអន្តរជាតិ អំពីគុណផ្នែកនៃការចងកាតព្វកិច្ចនៃគោលការណ៍ បើទោះ បីជាគ្មានការអនុវត្តរបស់រដ្ឋដោយសង្គតភាព ឬទូលំទូលាយក៏ដោយ<sup>56</sup>។

៣៦. គោលការណ៍ដែលជាមូលដ្ឋាននៃការទទួលខុសត្រូវ ចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ត្រូវបាន ក្រោយសង្គ្រាមលោកលើកទី២ ខណៈពេលដែលសហគមន៍អន្តរជាតិ ដោះស្រាយកិច្ចការ ដ៏ធំទាក់ទិននឹងការកាត់សេចក្តីអំពីឃោរឃៅទៅលើហ្វូងមហាជន និងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ រួម។ ក្នុងឆ្នាំ១៩៤៥ ប្រទេសជាច្រើន បានចូលរួមកិច្ចព្រមព្រៀងក្នុងការនាំខ្លួនឧក្រិដ្ឋជនសង្គ្រាម សំខាន់ៗនៃមហាអំណាចទាំង៣ ដើម្បីកាត់សេចក្តីរកយុត្តិធម៌<sup>57</sup>។ មាត្រាទី៦នៃធម្មនុញ្ញ Nuremberg បានត្រូវបង្កើតឡើងអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ផ្តល់ឱ្យសាលាក្តីយោធា អន្តរជាតិនូវអំណាចកាត់ទោស និងផ្តន្ទាទោសជនទាំងឡាយណាដែលធ្វើសកម្មភាពដើម្បីជា ប្រយោជន៍ដល់ប្រទេសមហាអំណាចនៅអឺរ៉ុប មិនថាជាបុគ្គល ឬជាសមាជិកនៃអង្គការទេ ឱ្យតែបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងសន្តិភាព ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្ស ជាតិ។ មាត្រាទី៦ នៃធម្មនុញ្ញ Nuremberg បានចែងថា៖

55  
56  
57

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

មេដឹកនាំ អ្នករៀបចំ អ្នកមេគំនិត និងអ្នកយុបយិត ដែលបានចូលរួមក្នុងការតាក់តែង ឬអនុវត្តន៍ ផែនការរួមមួយ ឬយុបយិតប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋណាមួយក្នុងចំណោមបទឧក្រិដ្ឋ ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើនឹងត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះទង្វើដែលអ្នកណាម្នាក់បានធ្វើក្នុងការអនុវត្តផែនការទាំងនោះ<sup>៥៨</sup>។

៣៧. បញ្ញត្តិនេះប្រមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់អំពី (i) ការដាក់ឱ្យទទួលខុសត្រូវចំពោះការចូលរួមក្នុងផែនការឧក្រិដ្ឋមួយ ដោយមិនគិតថាផែនការនោះត្រូវបានអនុវត្ត ឬមិនទាន់បានអនុវត្តនៅឡើយនោះទេ ហើយ (ii) ការទទួលខុសត្រូវបទឧក្រិដ្ឋចំពោះទង្វើប្រព្រឹត្តដោយអ្នកចូលរួមផ្សេងនៅក្នុងការអនុវត្តន៍ផែនការឧក្រិដ្ឋនោះ។

៣៨. ធម្មនុញ្ញ Nuremberg ត្រូវបានគេដាក់ឈ្មោះថាជា “កំណើតនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ” ហើយគោលការណ៍ Nuremberg នេះទៀតសោតក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាជាច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិទៀតផង<sup>៥៩</sup>។ គោលការណ៍ដែលមានចែងក្នុងធម្មនុញ្ញ Nuremberg បានត្រូវគេយកមកអនុវត្ត និងបង្រួបបង្រួមក្នុងការកាត់ក្តីជាច្រើនគ្រានៅ Nuremberg នៅសាលាក្តីយោធាអន្តរជាតិសម្រាប់ចុងបូព៌ា និងនៅក្នុងតំបន់ដែលគេកាន់កាប់មួយចំនួន<sup>៦០</sup>។ ធម្មនុញ្ញសាលាក្តីយោធាអន្តរជាតិ សម្រាប់ចុងបូព៌ា យកគម្របតាមធម្មនុញ្ញ Nuremberg ស្ទើរតែគ្រប់ពាក្យ រួមទាំងបញ្ញត្តិដែលចែងថាអ្នកចូលរួមក្នុងការតាក់តែងផែនការរួមមួយ ឬការផ្សំគំនិត ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ទង្វើដែលជាណាម្នាក់ធ្វើក្នុងការអនុវត្តន៍ផែនការរបស់ខ្លួន<sup>៦១</sup>។

៣៩. ធម្មនុញ្ញ Nuremberg ហាក់ដូចជាយកគម្របតាម “ចរិកលក្ខណៈនៃយុត្តាធិការជាតិ” ខ្លះ ដែលប្រកាន់យកផែនការទូទៅនៃការប្រព្រឹត្តិបទល្មើស ដោយចាត់ទុកអ្នកចូលរួមក្នុងបទឧក្រិដ្ឋមួយថាជាសហចារិនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងចាត់ទុកការខុសគ្នាក្នុងទំហំនៃការចូលរួមរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម ថាជាបញ្ហាមួយដែលប៉ះពាល់ដល់ការកាត់ទោស តែមិនមែនជាបញ្ហាពិរុទ្ធភាពឬភាពគ្មានទោសព្រៃនោះទេ<sup>៦២</sup>។

៤០. ដើម្បីផ្តល់អានុភាពដល់បញ្ញត្តិរបស់ធម្មនុញ្ញ Nuremberg និងដើម្បីឱ្យការចោទប្រកាន់ទៅលើឧក្រិដ្ឋជនសង្គ្រាមផ្សេងៗ និងជនល្មើសឯទៀតបានសម្រេច សហរដ្ឋអាមេរិក ចក្រភពអង់គ្លេស បារាំង និងសហភាពសូវៀត បានអនុម័តច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ លេខ១០ នៅថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ

38  
59  
60  
61  
62

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ឆ្នាំ១៩៤៥<sup>63</sup>។ មាត្រាទីII (២) នៃច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ លេខ១០ នេះក៏បានទុកលទ្ធភាព  
ឱ្យការចោទប្រកាន់ធ្វើឡើងបាន ពីបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងសន្តិភាព ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្ម  
ប្រឆាំងមនុស្សជាតិក្នុងតំបន់ដែលគ្រប់គ្រងដោយមហាអំណាចសម្ព័ន្ធមិត្ត និងបានបង្កើតរបៀប  
នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋដូចខាងក្រោម។ ជនទាំងឡាយណាដោយមិនគិតពីសញ្ជាតិ  
សមត្ថភាពដែលជននោះធ្វើ ត្រូវបានចាត់ទុកថាត្រូវបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋមួយ ដូចដែលបាន  
កំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រានេះថា ប្រសិនបើជននោះជា (ក) ចារីមេ ឬ(ខ) ជាអ្នកសម  
គំនិតប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋណាមួយក៏ដោយ ឬបានបញ្ជា ឬញុះញង់ ឬ(គ) ចូលរួមចំណែក ឬ(ឃ)  
មានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងផែនការ ឬក្រុមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬ(ង) ជាសមាជិកនៃអង្គការ ឬក្រុមដែល  
មានជាប់ពាក់ព័ន្ធការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬ(ច) យោងតាមកថាខណ្ឌទី១ (ក) ប្រសិនបើជននោះ  
មានមុខតំណែងនយោបាយខ្ពស់ ជាជនស៊ីវិល ឬយោធា (រាប់ទាំងអគ្គបញ្ជាការផង) នៅ  
ប្រទេសអាឡឺម៉ង់ ឬនៅក្នុងប្រទេសណាមួយដែលជាសម្ព័ន្ធមិត្ត សហសម្ព័ន្ធមិត្ត ឬប្រទេស  
រណប ឬមានមុខនាទីខ្ពស់ក្នុងដង្ហើមសេដ្ឋកិច្ច ឧស្សាហកម្ម ឬហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេស<sup>64</sup>។

បញ្ញត្តិនេះប្រមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់នូវការទទួលខុសត្រូវបទឧក្រិដ្ឋចំពោះការចូលរួមក្នុងក្រុម  
ប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋតាមរយៈ (i)ការចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្តក្នុងក្រុមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងអស់នេះ  
ឬក៏ (ii)មានជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយផែនការឧក្រិដ្ឋរបស់មនុស្សមួយក្រុម ឬក្រុមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ  
ដែលមានគ្នាច្រើន។ ទាំងចារី ទាំងអ្នកដៃដល់ និងជនណាដែលមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងផែនការ  
ឬក្រុមប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ<sup>65</sup>។

៤១. លិខិតុបករណ៍ផ្លូវច្បាប់អន្តរជាតិទាំងនេះ និងយុត្តិសាស្ត្រ ផ្អែកលើបញ្ញត្តិ មានសារៈសំខាន់ដើម្បី  
ស្វែងយល់អំពីគោលការណ៍ទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដែលបានចែងក្នុងច្បាប់  
ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។ ដូចដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ  
សម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី បានពន្យល់ក្នុង Kupreskic:

គេមិនអាចប្រកែកបានទេថា គុណតម្លៃដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយសេចក្តីសម្រេច  
របស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដូចសាលាក្តីអន្តរជាតិNuremberg ឬTokyo ឬតុលាការ

63  
64  
65

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ជាតិដែលដំណើរការដោយគុណធម៌ និងដោយអំណាចនៃច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ លេខ១០ ច្បាប់នីតិបញ្ញត្តិដែលបានអនុម័តកាលពីឆ្នាំ១៩៤៥ ដោយមហាអំណាចទាំងបួន និងឆ្លុះបញ្ចាំង អំពីកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិ ក្នុងបណ្តាប្រទេសមហាអំណាច ស្តីពីច្បាប់ធរមានចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម អន្តរជាតិ និងយុត្តាធិការតុលាការដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ។ តុលាការទាំងនេះ ប្រតិបត្តិការក្រោមលិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិ ដែលមានចែងបញ្ញត្តិ ដែលជាការពន្យល់អំពីច្បាប់ ដែលមានស្រាប់ ឬដែលត្រូវបានប្រែក្លាយទៅជាច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ<sup>៦៦</sup>។

៤២. សាលក្រមសាលាក្តីយោធាអន្តរជាតិ (សាលក្រមNuremberg) ដែលបានប្រកាសក្រោមការ គាំទ្រពីធម្មនុញ្ញNuremberg បានលើកឡើងថាយោងតាមការទទួលខុសត្រូវបទឧក្រិដ្ឋចំពោះ ទង្វើដែលធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តផែនការរួមមួយ ឬការសមគំនិតនៃមាត្រាទី៦ មិនបានបន្ថែមបទ ឧក្រិដ្ឋដោយឡែក ឬថ្មីទៅលើអ្វីដែលគេបានរៀបរាប់រួចមកហើយ ប៉ុន្តែអត្ថបទច្បាប់នេះត្រូវបាន រៀបចំបង្កើតឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនណា ដែលបានចូលរួមក្នុងផែនការរួមមួយ<sup>៦៧</sup>។ នៅក្នុងការវិភាគផែនការរួមដើម្បីរៀបចំ និងធ្វើសង្គ្រាម និងការលើកឡើងថាធម្មនុញ្ញ Nuremberg គ្រាន់តែកំណត់និយមន័យការសមគំនិតប្រព្រឹត្តិអំពើសង្គ្រាមណានោះ ថាជាបទ ឧក្រិដ្ឋដោយឡែក សាលាក្តីយោធាអន្តរជាតិបានបញ្ជាក់ថា: “ទង្វើករណីដែលថាការរៀបចំផែន ការរួម មិនអាចកើតឡើងពេលដែលមានភាពផ្តាច់ការ គឺមិនត្រឹមត្រូវ មិនសមហេតុផលទេ។ ផែនការអនុវត្តដែលមនុស្សមួយចំនួនចូលរួម ក៏នៅតែជាផែនការរួម ទោះបីជាមានតែមនុស្ស ម្នាក់ដឹងអំពីផែនការនេះក៏ដោយ។ ហើយជនទាំងឡាយណាដែលអនុវត្តផែនការនេះ មិនត្រូវ គេចរសេពីការទទួលខុសត្រូវដោយនិយាយថា ពួកគេគ្រាន់តែធ្វើតាមបញ្ជាអ្នកដែលដឹងអំពីផែន ការនេះតែប៉ុណ្ណោះនោះទេ។ Hitlerមិនអាចធ្វើសង្គ្រាមតែម្នាក់ឯងបានទេ។ គាត់ត្រូវមានការ សហការណ៍ពីអ្នកធំ មេបញ្ជាការកងទ័ព អ្នកការទូត និងអ្នកជំនួញ។ ពេលពួកគេដឹងអំពី បំណងរបស់Hitler ហើយយល់ព្រមសហការណ៍ជាមួយHitlerបានសេចក្តីថា ពួកគេជាបក្ស ពួកក្នុងគម្រោងផែនការដែលHitler បានរៀបចំឡើង។ ពួកគេទាំងអស់នោះមិនត្រូវចាត់ទុកថា មិនបានដឹងអ្វី ឬគ្មានទោសនោះទេ ពីព្រោះHitler បានប្រើប្រាស់ពួកគេ ដូចនេះពួកគេប្រាកដជា បានដឹងអ្វីដែលពួកគេកំពុងធ្វើ។ ការពិតដែលថាពួកគេត្រូវបានមេដឹកនាំផ្តាច់ការជាអ្នកចាត់តាំង ឱ្យទៅធ្វើកិច្ចការ មិនបានលើកលែងការទទួលខុសត្រូវចំពោះទង្វើពួកគេផ្ទាល់ឡើយ។ ទំនាក់ ទំនងរវាងមេដឹកនាំ និងកូនចៅមិនអាចបង្ខាំងពួកគេពីការទទួលខុសត្រូវបានឡើយហើយវាមិន

66  
67

DA9/3/24

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ជាងគ្នាប៉ុន្មានទេ ក្នុងករណីការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋក្នុងស្រុកដែលគេបានរៀបចំ<sup>68</sup>។ ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ  
ក្រោយមកដែលដោះស្រាយឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម បានបញ្ជាក់ជាថ្មី ឬបង្កើតឱ្យមានគោលការណ៍  
ដែលមានសង្ខេបយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងលិខិតុបករណ៍មូលដ្ឋានគ្រឹះ រៀបរាប់លម្អិតពីខាងលើ  
និងនៅក្នុងសាលក្រមNuremberg។

**១. ទម្រង់ទី១ “ទម្រង់មូលដ្ឋាន” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម : ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**

៤៣. ករណីដែលជាឧទាហរណ៍នៃទម្រង់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ “ទម្រង់មូលដ្ឋាន” ទាក់ទង  
នឹងកាលៈទេសៈដែលសមាជិកទាំងនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម មានចេតនាឧក្រិដ្ឋដូចគ្នា និងដើរ  
តួនាទីខុសៗគ្នា។ ឧទាហរណ៍ ក្នុងសំណុំរឿង Georg Otto Sandrock et al. (“Almelo  
Trial”) ពួកមន្ត្រីថ្នាក់ទាបអាឡឺម៉ង់ត្រូវបានកាត់ទោសចំពោះការប្រហារជីវិតដោយគ្មានការ  
កាត់សេចក្តីទៅលើអ្នកបើកយន្តហោះជនជាតិអង់គ្លេស និងជនស៊ីវិលហូឡង់មួយរូប<sup>69</sup>។ ក្នុងការ  
ប្រហារជីវិតនីមួយៗ ពួកអាឡឺម៉ង់បានដឹកពួកគេតាមរថយន្តទៅកន្លែងប្រហារជីវិត។ ម្នាក់ឈរ  
ក្បែរឡាន ម្នាក់ទៀតជាអ្នកបាញ់អ្នកបើកយន្តហោះ និងម្នាក់ទៀតដែលជាអ្នកបញ្ជាឱ្យប្រហារ  
ជីវិត ជាអ្នកដឹករណ៍<sup>70</sup>។ រដ្ឋអាជ្ញាធរណា (Judge Advocate) បានសន្និដ្ឋានករណីសម្លាប់  
អ្នកបើក យន្តហោះថា “គ្មានភស្តុតាងប្រកែកបានថាអ្នកទាំងបី (ជនជាប់ចោទ)  
មិនបានដឹងអំពីអ្វីដែលពួកគេកំពុងធ្វើនោះទេហើយពួកគេបានទៅកន្លែងប្រហារជីវិត ក្នុងគោល  
បំណង សម្លាប់អ្នកបើកយន្តហោះនោះតែម្តង។ ប្រសិនបើសុំទាំងអស់មានវត្តមាន ក្នុងពេលតែ  
មួយចូលរួមក្នុងក្រុមប្រព្រឹត្តបទល្មើសខុសច្បាប់ ដែលម្នាក់ៗជួយដល់ផែនការរួមតាមមធ្យោបាយ  
រៀងៗខ្លួននោះ ពួកគេត្រូវជាប់ពិរុទ្ធស្មើៗគ្នាចំពោះមុខច្បាប់”<sup>71</sup>។

ជនជាប់ចោទទាំងអស់ ត្រូវបានរកឃើញថាមានទោសចំពោះការសម្លាប់ទាំងឡាយដែលពួកគេ  
បានចូលរួមចំណែក<sup>72</sup>។ ការបែងចែកតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការសម្លាប់អ្នកបើកយន្តហោះ  
ត្រូវបានគេពន្យល់នៅក្នុងការកាត់សេចក្តី ដោយជនដែលបានបាញ់សម្លាប់អ្នកបើកយន្តហោះ

68  
69  
70  
71  
72

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

និងអ្នកដែលបញ្ជាឱ្យសម្លាប់ត្រូវបានកាត់ទោសប្រហារជីវិត និងបុរសដែលឈរនៅក្បែរឡាន ត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារ១៥ឆ្នាំ<sup>៧៣</sup>។

៤៤. ស្រដៀងគ្នានេះដែរ រដ្ឋអាជ្ញាក្នុងសំណុំរឿងHolzer et al. ជនជាតិអាឡឺម៉ង់ ដែលត្រូវចោទ ពីបទសម្លាប់ឈ្លើយសឹកសញ្ជាតិកាណាដាម្នាក់ដោយគ្មានការកាត់ទោស បានសន្និដ្ឋានថា “ប្រសិន បើតុលាការរកឃើញថា ជនជាប់ចោទបានដឹងអំពីគោលបំណងសម្លាប់អ្នកបើកយន្តហោះ ដូច្នេះដូចតុលាការបានដឹងច្បាស់ហើយ គឺថាជនដែលចូលរួមក្នុងក្រុមប្រតិបត្តិបទឧក្រិដ្ឋខុសច្បាប់ ហើយរួមចំណែកជួយសម្រេចផែនការតាមមធ្យោបាយរៀងៗខ្លួននោះ បានសេចក្តីថា ពួកគេ មានពិរុទ្ធលើៗគ្នាចំពោះមុខច្បាប់”<sup>៧៤</sup>។ រដ្ឋអាជ្ញាក្នុងសំណុំរឿង Franz Schonfeld និង សំណុំរឿង៩ ផ្សេងទៀត បានទាញពីវិធានមួយនៃច្បាប់សារធាតុដែលនិយាយថា “ប្រសិនបើជន មួយចំនួនចូលរួមផែនការខុសច្បាប់ណាមួយ ឬគោលបំណងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ណាមួយ ដោយ ប្រើមធ្យោបាយខុសច្បាប់ ហើយក្នុងការអនុវត្តផែនការនោះ មានជនណាម្នាក់ ក្នុងចំណោមគ្លីគ្នា បានសម្លាប់មនុស្ស វាជាហេតុកម្មដែលប្រព្រឹត្តដោយមនុស្សដែលមានវត្តមាន មិនថាពួកគេគ្រាន់ តែជួយ ឬសមគំនិតនោះទេ ឱ្យតែការស្លាប់នោះបង្កឡើងដោយសមាជិកណាម្នាក់ក្នុងបំណង សម្រេចផែនការរួម”<sup>៧៥</sup>។

៤៥. ក្នុងសំណុំរឿង Feurstein និងសំណុំរឿងផ្សេងទៀត (សំណុំរឿង Ponzano) វិញ រដ្ឋអាជ្ញាតុលាការយោធាអង់គ្លេស បានពន្យល់ថា ការជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ សម្លាប់មនុស្សមួយ មិនមែនបានសេចក្តីថាត្រឹមតែជាមូលហេតុផ្ទាល់នៃការស្លាប់ដោយការបង្ក របួសដល់ស្លាប់នោះទេ វាក៏មានន័យថាជាការចូលរួមមិនផ្ទាល់មួយផងទៀត<sup>៧៦</sup>។ រដ្ឋអាជ្ញាបាន គូសបញ្ជាក់យ៉ាងល្អិតល្អន់យ៉ាងដូច្នោះថា: “ជនម្នាក់អាចជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម ដោយមិនចាំបាច់មានវត្តមាននៅទីកន្លែងកើតហេតុនោះទេ។ ជននោះបានចូលរួមក្នុងការរៀបចំ ឱ្យមានបទឧក្រិដ្ឋ។ និយាយម្យ៉ាងទៀត គឺជាស្តីក្នុងកង់នៃហេតុការណ៍ដែលនាំឱ្យមានហេតុកម្ម នោះ។ ជននោះអាចជួយជ្រោមជ្រែងផែនការនោះដោយមិនគ្រាន់តែបញ្ជាឱ្យគេប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ

73  
74  
75  
76

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែជននោះគឺអាចថែមទាំងជួយជ្រោមជ្រែងផែនការតាមមធ្យោបាយជាច្រើនទៀតផង” [...]”<sup>77</sup>។

រដ្ឋអាជ្ញាបានទាត់ចោលរឿងវិវាទ ដែលជនជាប់ចោទអាចគេចផុតពីការទទួលខុសត្រូវដោយអះអាងថាបទល្មើសសម្លាប់មនុស្សនោះក៏នៅតែអាចកើតឡើងដែរ បើទោះបីជាគ្មានការចូលរួមពីពួកខ្លួនក៏ដោយ ដោយពន្យល់ថា ជនជាប់ចោទអាចជាប់ពិរុទ្ធដោយមិនចាំបាច់ជាខ្សែបណ្តាញសំខាន់ក្នុងទំនាក់ទំនងហេតុនិងផលនោះទេ ឱ្យតែជនជាប់ចោទជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម និងបានដឹងអំពីពិរុទ្ធភាព នៃគោលបំណងឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ”<sup>78</sup>។

៤៦. ក្នុងសំណុំរឿងEinsatzgruppen ភាគីដើមចោទ បានតវ៉ាទៅកាន់សាលាក្តីសហរដ្ឋអាមេរិក មួយថាជនជាប់ចោទថ្នាក់ទាបRadetzky និងSchubert ក្នុងចំណោមជនឯទៀត ជាប់ពិរុទ្ធភាពចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ពីព្រោះពួកគេជាសមាជិកនៃអង្គការEinsatz ដោយក្រុមនេះមានបេសកកម្មច្បាស់លាស់មួយ ដែលសមាជិកគ្រប់គ្នាដឹងច្បាស់ ដើម្បីអនុវត្តកម្មវិធីសម្លាប់មនុស្សទ្រង់ទ្រាយធំមួយ ហើយសមាជិកដែលជួយឱ្យអង្គការនេះដំណើរការ ត្រូវជាប់ពិរុទ្ធភាពចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលអង្គការនេះប្រព្រឹត្ត<sup>79</sup>។ ខាងភាគីដើមចោទបានលើកទន្ទឹករណ៍ថា មាត្រាII (២) នៃច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យ លេខ១០ “មានភាពស្របគ្នាទៅនឹងគោលការណ៍ដែលគេទទួលស្គាល់សម្រាប់ប្រព័ន្ធច្បាប់វិកចម្រើន” ហើយប្រកាសថាជនណាដែលចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្តក្នុងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ឬ “ក៏ជាប់ទាក់ទងនឹងផែនការ ឬក្រុមប្រព្រឹត្តបទល្មើស” ពាក់ព័ន្ធក្នុងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ឬជាមនុស្សរបស់អង្គការ ឬក្រុមមួយដែលចូលរួមក្នុងការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ត្រូវជាប់ពិរុទ្ធទាំងអស់គ្នាជាមួយនឹង“ចារី”<sup>80</sup>។ យោបល់ និងសាលក្រុមនៃសាលាក្តីនេះ បានរកឃើញថា Radetzky និងSchubert មានពិរុទ្ធចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ពីព្រោះ Radetzky បានចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្ត ក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ និងពីព្រោះតែការចូលរួមជារួមរបស់Schubert ក្នុងគម្រោងផែនការរបស់ Einsatzgruppe D”<sup>81</sup>។

77  
78  
79  
80  
81

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

**២. ប្រង់ទី២ “ទម្រង់ជាប្រព័ន្ធ” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទៈ ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**

៤៧. ទម្រង់ទី២ ដែលក្លាយមកពីទម្រង់ទី១ ក្នុងបរិបទដែលអង្គការចាត់ចែងប្រមូលផ្តុំ ដែលជាករណី ក្រុមទាំងនោះធ្វើសកម្មភាពអនុលោមទៅតាមផែនការរួមពិសេសមួយ ត្រូវបានលើកឧទាហរណ៍ មកបញ្ជាក់ដោយសំណុំរឿង ជំរុំប្រមូលផ្តុំDachau<sup>82</sup> ជំរុំប្រមូលផ្តុំMauthausen<sup>83</sup> និងBelsen<sup>84</sup>។

៤៨. ក្នុងសំណុំរឿងBelsen រដ្ឋអាជ្ញាយោធាបានធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយទៅសំណុំរឿងសម្រាប់ ភាគីដើមចោទផ្នែកលើ(១) ការដឹងរបស់បុគ្គលិកAuschwitz “ថាប្រព័ន្ធមួយ និងជាការដំណើរ ការធម្មតានៃការប្រព្រឹត្តិកំពុងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់” ដើម្បីធ្វើបាបអ្នកជាប់ឃុំឃាំង និង(២) ការ ចូលរួមរបស់បុគ្គលិក ក្នុងដំណើរការធម្មតានៃការប្រព្រឹត្តិ នៅក្នុងការជួយជ្រោមជ្រែងកិច្ច ព្រមព្រៀងរួមក្នុងការរៀបចំបង្កើតជំរុំប្រមូលផ្តុំនោះដោយភាពសហការព្រៃផ្សៃ<sup>85</sup>។ ក្នុងសំណុំរឿង ជំរុំប្រមូលផ្តុំ Dachau តុលាការរដ្ឋាភិបាលយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក អះអាងថាសមាជិកបុគ្គលិក នៃជំរុំប្រមូលផ្តុំណាដែលបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងជំរុំនោះ ដែលពួកខ្លួនបានដឹងអំពីការកាប់ សម្លាប់មនុស្ស និងភាពយង់ឃ្នង គឺជាការធ្វើសកម្មភាពអនុលោមទៅតាមការរៀបចំតាក់តែង រួមដើម្បីរំលោភច្បាប់ និងការប្រើប្រាស់សង្គ្រាម” និងជាប់ពិរុទ្ធពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម បើទោះ បីជាវិសាលភាព និងសារជាតិនៃការចូលរួមរបស់ពួកគេ មានការខុសប្លែកពីគ្នាក៏ដោយ<sup>86</sup>។ កម្រិតខុសគ្នានៃការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទ ត្រូវបានតុលាការយកមកពិចារណាក្នុងការ កាត់ទោសពី៥ឆ្នាំក្នុងការពលកម្ម ដល់ការប្រហារជីវិត<sup>87</sup>។ ក្នុងសំណុំរឿងជំរុំប្រមូលផ្តុំ Mauthausen តុលាការរដ្ឋាភិបាលយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក ស្រដៀងគ្នាបានរកឃើញជនជាប់ ចោទ៦១នាក់ថាមានទោស ដោយសម្លាប់អ្នកដែលនៅជំរុំប្រមូលផ្តុំ បានដឹងអំពីការប្រព្រឹត្តិ អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មសម្លាប់មនុស្សដែលគ្មានការទប់ស្កាត់ និងដឹងអំពីផែនការរបស់ពួកមន្ត្រីReich ក្នុងការសម្លាប់មនុស្ស<sup>88</sup>។ តុលាការបានសម្រេចថារាល់មន្ត្រី ឬបុគ្គលិក ដែលគ្រប់គ្រង ឬចូលរួមក្នុងប្រតិបត្តិការរបស់ជំរុំនោះ ក្នុងមធ្យោបាយណាក៏ដោយ ក្នុងលក្ខណៈ ណាក៏ដោយ ត្រូវជាប់ពិរុទ្ធទាំងអស់<sup>89</sup>។

82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

**៣. ទម្រង់ទី៣ “ទម្រង់ទូលាយ” នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម: ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ**

៤៩. គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវចំពោះសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលអាចប្រមើលឃើញ មិនស្ថិតនៅក្នុងការរៀបចំតាក់តែងរួមនោះ ត្រូវបានបង្ហាញដោយ សំណុំរឿងជាច្រើន។ សំណុំរឿងThe Essen Lynching<sup>90</sup> គឺជាឧទាហរណ៍មួយដែលកើត ចេញពីបរិបទនៃអំពើហិង្សាបង្កដោយហ្វង់មនុស្ស។ ជនជាប់ចោទសញ្ជាតិអាឡឺម៉ង់ទាំង៧នាក់ ក្នុងសំណុំរឿងនេះ ដែលមានដូចជាមេក្រុមកងទ័ព ពលទាហាន និងអ្នកស្រុកEssen ជនស៊ីវិល ចំនួន៥នាក់ ត្រូវបានចោទពីបទប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមមួយ ដោយសារពួកគេ រួមជាមួយ មនុស្សផ្សេងៗទៀត “មានជាប់ពាក់ព័ន្ធក្នុងការសម្លាប់” អ្នកបើកយន្តហោះសញ្ជាតិអង់គ្លេស ចំនួន៣នាក់ ដែលជាលើយស៊ីក<sup>91</sup>។ ប្រធានក្រុមរូបនោះ បានបញ្ជាមនុស្ស២នាក់ មានទាំងពល ទាហានម្នាក់ផង ឱ្យបណ្តើរអ្នកបើកយន្តហោះទាំង៣នាក់នោះ ទៅកាន់អង្គភាពLuftwaffe ដែលនៅជិតបំផុត ដើម្បីសួរចម្លើយ។ នៅពេលបណ្តើរនោះ ពួកគេបាននិយាយចោទប្រកាន់ ខ្លាំងៗ ដើម្បីឱ្យហ្វង់មនុស្សអាចស្តាប់ឮ ថាការបណ្តើរនោះនឹងមិនមានបំណងរំខានដល់ហ្វង់ មនុស្ស ប៉ុន្តែជាការដាក់ទោសដល់អ្នកទោស<sup>92</sup>។ ខណៈពេលអ្នកទោសត្រូវបានបណ្តើរទៅ កាន់ផ្លូវសំខាន់ៗEssen ហ្វង់មនុស្ស ចាប់ផ្តើមវាយដំអ្នកទោស និងគប់ឈើ ដុំថ្មសំដៅពួកគេ<sup>93</sup>។ នាយទោសញ្ជាតិអាឡឺម៉ង់មិនស្គាល់ឈ្មោះម្នាក់បានបាញ់ប្រហារ និងបណ្តាលឱ្យអ្នកបើកយន្ត ហោះមួយរូបរបួសក្បាល<sup>94</sup>។ ពេលពួកអ្នកបើកយន្តហោះទាំងបីនាក់ទៅដល់ស្ថានមួយ ពួកគេ បានត្រូវរុញទម្លាក់តាមបង្គាន់ដៃបង្កឱ្យអ្នកបើកយន្តហោះម្នាក់ស្លាប់ដោយសារការធ្លាក់ និង ដទៃទៀតស្លាប់ដោយសារការបាញ់ពីលើស្ថាន និងការវាយដំពីហ្វង់មនុស្ស<sup>95</sup>។

៥០. ភាគីដើមចោទបានលើកទឡើករណីថាគ្មានចេតនាសម្លាប់ ត្រូវតែបង្ហាញដើម្បីផ្តន្ទាទោសការ សម្លាប់មនុស្សដោយខុសច្បាប់ ដោយអាចជាមនុស្សឃាត ប៉ុន្តែមិនមែនជាឃាតកម្មនោះទេ<sup>96</sup>។ ភាគីដើមចោទបានលើកទឡើករណីថារាល់ជនដែលចាត់វិធានការណ៍ណាមួយ ដោយស្ម័គ្រចិត្ត

90  
91  
92  
93  
94  
95  
96

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ប្រឆាំងនឹងអ្នកបើកបរយន្តហោះណាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកទាំង៣ “ត្រូវមានទោសត្រង់ថា ជននោះមានជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់” ដោយលើកហេតុផលថា “រាល់ សមាជិកហ្វងមនុស្សបានដឹងថាអ្នកបើកយន្តហោះ ត្រូវបានសម្លាប់ ហើយអ្នកនៅក្នុងហ្វង មនុស្សដែលបានវាយដំពួកអ្នកបើកយន្តហោះម្នាក់មួយដៃមួយជើងនោះ គឺត្រូវទទួលខុសត្រូវ ទាំងផ្នែកស្មារតី និងផ្នែកឧក្រិដ្ឋកម្ម ចំពោះការស្លាប់របស់ពួកគេ”<sup>97</sup>។

៥១. គ្មានរដ្ឋអាជ្ញាធរ (Judge Advocate) ណាត្រូវបានតែងតាំងនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះទេ ហើយដូច្នេះក៏គ្មានទេការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយទៅលើសំណុំរឿងនេះនៅក្នុងតុលាការទេ<sup>98</sup>។ ទោះបីជាយ៉ាងដូច្នោះក្តី ការសន្និដ្ឋានអាចត្រូវបានទាញអំពីការលើកហេតុផលសម្លាប់របស់តុលាការ ពីសាលក្រម និងភស្តុតាងធ្វើសេចក្តីសង្ខេបដោយមេធាវី<sup>99</sup>។ ប្រធានក្រុមកងទ័ពរូបនោះ ត្រូវបានផ្តន្ទាទោស និងកាត់ទោសប្រហារជីវិតដោយព្រួរក ចំណែកឯពលទាហាននោះវិញដែល គេបញ្ជាឱ្យមិនធ្វើអន្តរាគមន៍ចំពោះការសម្លាប់អ្នកបើកយន្តហោះទាំង៣នាក់ ត្រូវជាប់ពន្ធនាគារ ៥ឆ្នាំ<sup>100</sup>។ ក្នុងចំណោមជនស៊ីវិល៥រូប មានជនស៊ីវិល៣រូបត្រូវបានតុលាការរកឃើញថាមាន ទោស<sup>101</sup>។ ជនស៊ីវិលម្នាក់ដែលបានវាយដំទៅលើអ្នកបើកយន្តហោះនៅលើស្ពាន ហើយបន្ទាប់ មកបានចុះទៅក្រោមស្ពានរួចគ្រវែងជនរងគ្រោះដែលគ្នានៅសល់ដង្ហើមចង្រិត ចូលទៅក្នុងជ្រោះ នោះ ត្រូវបានតុលាការកាត់ទោសប្រហារជីវិតដោយព្រួរក<sup>102</sup>។ ជនស៊ីវិលម្នាក់ទៀតដែល សាក្សីបានឃើញថាគាត់បានវាយដំពួកអ្នកបើកយន្តហោះដែរ ហើយឃើញគាត់ព្យាយាមយក កាំភ្លើងទៅបាញ់អ្នកបើកយន្តហោះនៅក្រោមស្ពាន ហើយស្រែកថាពួកអ្នកបើកយន្តហោះគួរ ត្រូវតែសម្លាប់ចោលនោះ បានត្រូវតុលាការកាត់ទោសជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិត<sup>103</sup>។ ជនស៊ីវិល ទី៣ ដែលគឺជាអ្នកសារភាពថាបានចូលដៃវាយដំពួកអ្នកបើកយន្តហោះនោះ ត្រូវបានផ្តន្ទាទោស និងកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារចំនួន១០ឆ្នាំ<sup>104</sup>។

៥២. តុលាការសាលាឧទ្ធរណ៍ICTY លើកហេតុផលក្នុងរដ្ឋអាជ្ញាធរលើនឹង Tadic ថាគេអាចទាញ ការសន្និដ្ឋានពីសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿងEssen Lynching ថា ជនជាប់ចោទត្រូវបានរកឃើញ ថាមានទោស បើទោះបីជាពួកគេបានចូលរួមដោយមធ្យោបាយផ្សេងៗគ្នាក្នុងការសម្លាប់ក៏ដោយ

97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104

សេចក្តីក្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ហើយបើទោះបីជាពួកគេទាំងអស់គ្នាគ្មានចេតនាសម្លាប់មនុស្សក៏ដោយ។ ប៉ុន្តែពួកគេខ្លះគ្រាន់តែ មានចេតនាធ្វើបាបអ្នកទោសតែប៉ុណ្ណោះ<sup>១០៥</sup>។ សាលាឧទ្ធរណ៍បានទាញការសន្និដ្ឋានស្រដៀង គ្នានេះ ពីលទ្ធផលនៃសំណុំរឿងBorkum Island ដែលជាសំណុំរឿងប្រហារជីវិតឈ្លើយសឹក ដែលមាននិយាយលម្អិតនៅក្នុងរដ្ឋអាជ្ញាទល់នឹង Tadic<sup>១០៦</sup>។

៥៣. ឧទាហរណ៍បន្ថែមទៀត គឺសំណុំរឿងមួយចំនួនដែលតុលាការអ៊ីតាលីក្រោយសង្គ្រាមលោកលើក ទី២ ជាអ្នកសម្រេច ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងឈ្លើយសឹក កសិករអ៊ីតាលី ឬសមាជិក នៃកងទ័ពអ៊ីតាលី ប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងពួកអាឡឺម៉ង់ និង Repubblica Sociale Italiana (RSI) រដ្ឋាភិបាលស្រមោលក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់អាឡឺម៉ង់ បង្កើតឡើងដោយមេដឹកនាំហ្វាស៊ីស។ សំណុំរឿងអ៊ីតាលីនេះ គឺកំពុងបំភ្លឺចំណុចនេះយ៉ាងច្បាស់ ពីព្រោះអ៊ីតាលីជាគំរូជាក់ស្តែងនៃ ប្រព័ន្ធមួយដែលយកតាមគំរូសហចារីរួម ដែលជាវិធីសាស្ត្ររបស់ធម្មនុញ្ញNuremberg<sup>១០៧</sup>។

៥៤. ក្នុងD”Ottavio និង Others Court of Cassation នៃប្រទេសអ៊ីតាលីបានពិចារណាសំណុំ រឿងអ្នកភូមិ៤នាក់ ដែលបានឡោមព័ទ្ធពួកឈ្លើយសឹកនៅតំបន់ទឹកផុសមួយ ក្នុងអំឡុងពេលមាន អ្នកភូមិម្នាក់ បានបាញ់ប្រហារអ្នករត់គេចខ្លួនម្នាក់ឈ្មោះVusovic ដែលក្រោយមកបានបាត់បង់ ជីវិត<sup>១០៨</sup>។ ក្នុងការផ្តន្ទាទោសអ្នកភូមិទាំង៣ ដែលមិនមែនជាអ្នកដែលបានបាញ់ប្រហារមនុស្ស នោះ Teramo Court of Assize បានអនុវត្តមាត្រា១១៦ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌអ៊ីតាលីដែលបាន ចែងថា “ពេលបទឧក្រិដ្ឋខុសគ្នាពីបទឧក្រិដ្ឋប្រព្រឹត្តដោយឆន្ទៈរបស់អ្នកចូលរួមណាម្នាក់ក្នុងចំ ណោមពួកគេហើយខុសពីឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលអ្នកចូលរួមនោះព្រមទទួលការទទួលខុសត្រូវចំពោះ ឧក្រិដ្ឋកម្ម ប្រសិនបើអង្គហេតុគឺជាផលវិបាកនៃសកម្មភាពរបស់គាត់ ឬការមិនបាន ប្រព្រឹត្តរបស់គាត់<sup>១០៩</sup>”។

៥៥. អ្នកភូមិទាំង៣នាក់ ដែលមិនបានបាញ់ប្រហារមនុស្សនោះ បានដាក់ពាក្យប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដោយ លើកហេតុផលថាពួកខ្លួនគ្រាន់តែមានចេតនាចាប់ខ្លួនVisovic ប៉ុណ្ណោះ អញ្ជឹងពួកខ្លួនគួរត្រឹមតែ ទទួលខុសត្រូវចំពោះការប៉ុនប៉ងឃុំមនុស្សខុសច្បាប់ គឺល្មមហើយ<sup>១១០</sup>។ តុលាការ The Court of Cassation បានទទួលស្គាល់ការដាក់កំហិតឱ្យជនជាប់ចោទទទួលខុសត្រូវរបស់តុលាការ ដំបូង ដោយពន្យល់មូលហេតុថា ដើម្បីឱ្យអ្នកចូលរួមម្នាក់ទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែល

105  
106  
107  
108  
109  
110

សេចក្តីប្រកាសសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

មិនបានគ្រោងទុក នោះគេត្រូវតែមានភស្តុតាងនៃទំនាក់ទំនងហេតុនិងផល ដែលមិនគ្រាន់តែជា លក្ខណៈអត្តនាម័តិប៉ុណ្ណោះទេ តែត្រូវមានលក្ខណៈចិត្តសាស្ត្រទៀតផង រវាងអង្គហេតុដែល បានប្រព្រឹត្ត និងអង្គហេតុដែលបណ្តាលឱ្យមានចេតនាចង់ប្រព្រឹត្ត ដោយអ្នកចូលរួមទាំងអស់គ្នា និងអង្គហេតុមួយផ្សេងទៀត របស់អ្នកចូលរួមម្នាក់ក្នុងចំណោមគ្រឹះការណ៍<sup>111</sup>។ ការទទួល ខុសត្រូវដែលអាចកើតឡើងជាបន្តបន្ទាប់ត្រូវផ្អែកលើ “គោលការណ៍មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការយល់ ស្របគ្នាអំពីបច្ច័យមិនអាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក” ដែលអ្នកចូលរួមបានសារភាពចំពោះអំពើ ឧក្រិដ្ឋ ទាំងក្នុងពេលពួកគេជាប្រភពផ្ទាល់នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងក្នុងពេលពួកគេជាប្រភពមិន ផ្ទាល់នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម យោងទៅតាមក្បួនច្បាប់ *causa sausae est causa causasti* [បច្ច័យនៃទង្វើក៏ជាបច្ច័យនៃផលដែរ គឺថា នរណាម្នាក់ស្ម័គ្រចិត្តបង្កើតស្ថានភាពណាមួយដែលនាំ ទៅដល់ ឬកើតចេញជាអំពើឧក្រិដ្ឋ អ្នកនោះត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះទង្វើនោះ ទោះបីជាខ្លួនមាន ឬ គ្មានឆន្ទៈប្រព្រឹត្តអំពើឧក្រិដ្ឋកម្មនោះក៏ដោយ]។

៥៦. តុលាការThe Court of Cassation បានលើកសំអាងហេតុថា ហេតុនិងផលដែលមាន លក្ខណៈអត្តនាម័តិ គឺផ្អែកទៅលើអង្គហេតុដែលថាអ្នកចូលរួមទាំងអស់ បានសហការណ៍ផ្ទាល់ ក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មនៃការប៉ុនប៉ងឃុំឃាំងមនុស្សដោយខុសច្បាប់ ដែលជាប្រភពមិនផ្ទាល់នៃហេតុ ការណ៍បាញ់ប្រហារ បន្តបន្ទាប់មកទៀត<sup>112</sup>។ “ហេតុនិងផលផ្នែកផ្លូវចិត្ត គឺសម្គាល់ទៅលើ ឆន្ទៈរួមក្នុងការចូលរួមប៉ុនប៉ងឃុំឃាំងមនុស្សដោយខុសច្បាប់ ខណៈពេលដែលអាចប្រមើលឃើញ ការកើតឡើងនូវឧក្រិដ្ឋកម្មមួយផ្សេងទៀត ក្នុងកិច្ចដំណើរការចាប់ខ្លួនមនុស្ស ដូចដែលគេអាច សន្និដ្ឋានបានតាមរយៈការប្រើប្រាស់អាវុធ<sup>113</sup>។

៥៧. ផ្ទុយមកវិញ ក្នុងបរិបទនៃការកំណត់ថា មនុស្សណាម្នាក់មិនអាចទទួលបានការលើកលែងទោសបាន ដោយសារបានប្រព្រឹត្តឃាតកម្មដោយចេតនានោះ តុលាការអ៊ីតាលី The Court of Cassation បានសម្រេចជាច្រើនដងថា អ្នកចូលរួមក្នុងការរៀងគរកសិករទុកមួយកន្លែងដែលក្នុងនោះមាន កសិករខ្លះត្រូវបានសម្លាប់ គឺមិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឃាតកម្មនោះទេ<sup>114</sup>។ ដូចក្នុង សំណុំរឿងAratano and Others and Berardi ជាដើម សនិទានភាពគឺសម្គាល់ទៅលើ ការខ្វះចេតនាប្រព្រឹត្តឃាតកម្ម<sup>115</sup> ខណៈពេលសនិទានភាពក្នុងសំណុំរឿងTossani គឺជាការខ្វះ

111  
112  
113  
114  
115

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ថ.ស (PTC 02)

ការប្រមើលឃើញថា ការស្តាប់អាចកើតឡើងពីកាលៈទេសៈពិសេស និងមិនអាចដឹងមុន ដោយសារជនរងគ្រោះព្យាយាមគេចពីការចាប់ខ្លួន ហើយរត់ចេញតាមដំបូលផ្ទះ<sup>116</sup>។

៥៨. សំណុំរឿងទាំងអស់នេះមានចេតនាឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលអាចប្រមើល ឃើញ និងដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយសមាជិកម្នាក់ផ្សេងក្នុងក្រុម ដែលមិនបានគ្រោងផែនការ ឧក្រិដ្ឋកម្ម បើទោះបីជាក្នុងសំណុំរឿងខ្លះ បុរេលក្ខខណ្ឌនៃចេតនាឧក្រិដ្ឋឱ្យទទួលខុសត្រូវ គឺមិនមានភាពច្បាស់លាស់ ឬដូចគ្នាទាំងអស់នៅទេ<sup>117</sup>។ សាលក្រមមួយទៀតរបស់តុលាការ អ៊ីតាលី Court of Cassation ក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះ ដែលទាក់ទងនឹងបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ និយ័តមួយ ប៉ុន្តែមិនមែនជាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមទេ គឺជាសាលក្រមជួយពន្យល់អំពីលក្ខខណ្ឌ ចាំបាច់នៃទំនាក់ទំនងហេតុនិងផល។ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលអាចប្រមើលឃើញ ហួសពីផែនការរួម វាត្រូវជាឧក្រិដ្ឋកម្ម “ដែលមានការវិវត្តន៍មួយដែលសមហេតុផល និងអាចដឹងទុកជាមុន” នៃបទល្មើសដោយចេតនា ដែលមិនមែនជា “អង្គហេតុថ្មី” រួមមួយដែលមានស្វ័យភាពរបស់វា ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុ ដែលជាធនធានរបស់អ្នកប្រព្រឹត្ត ដោយទំនាក់ទំនង ចៃដន្យនោះទេ<sup>118</sup>។ តុលាការអ៊ីតាលី Court of Cassation បានពន្យល់នៅក្នុងសំណុំរឿង Mannelli and Others ថា “ពាក្យបច្ច័យ មិនថាជាបច្ច័យភ្លាមឬមិនភ្លាម ផ្ទាល់ឬប្រយោល ស្របពេលឬមិនស្របពេល មិនគួរច្រឡំជាមួយពាក្យថាឱកាសនោះទេ”<sup>119</sup>។

៥៩. ហេតុដូច្នោះ គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម និងការការពារតទល់នឹង ការជ្រុលហួសព្រំដែន បានចាក់គ្រឹះយ៉ាងរឹងមាំក្នុងយុត្តិសាស្ត្រមុនឆ្នាំ១៩៧៥។ យុត្តិសាស្ត្រនេះ ត្រូវបាន កំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះកំពូល (Appeals Chamber) តុលាការ ICTY ដើម្បី “បង្កើតឱ្យបានរឹងមាំ នូវទស្សនាទានក្នុងច្បាប់ទៀមទម្លាប់អន្តរជាតិនៃការទទួលខុសត្រូវ សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។

៦០. ក្នុងនោះ មានបន្ថែមទៀតថា ចំពោះករណីខ្លះ ដែលបានយកមកជំនុំជម្រះនៅតុលាការអាណ្លីម៉ង់ បន្ទាប់ពីសង្គ្រាមលោកលើកទី២ អនុលោមទៅតាមច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យមាត្រា១០ ហាក់ ដូចជា បញ្ជាក់ពីវិធីសាស្ត្រ ដែលយកមកប្រើប្រាស់ក្នុងករណីនានា ដូចលើកឡើងខាងលើ បើ និយាយជាទូទៅ បើទោះជាតុលាការទាំងនេះបានអនុវត្តច្បាប់ក្រុមប្រឹក្សាត្រួតពិនិត្យមាត្រា១០ ទាក់ទងនឹងខ្លឹមសារនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ ហើយដោយហេតុថា ចំពោះទម្រង់នៃការទទួល

116  
117  
118  
119

D99/3/24

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ខុសត្រូវនេះក៏ដោយ ក៏ពួកគេពេញ ចិត្តអនុវត្តជាងនូវសញ្ញាណទូទៅនៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអាណ្លីម៉ង់ ស្តីពីបទល្មើសសហចារី(Mittaterschaft) និង ការជួយទំនុកបម្រុង (Beihilfe) ដែរ។ ករណី Sch. និងករណីផ្សេងៗទៀត គឺជាការចង្អុល បង្ហាញជាក់ស្តែងនៃនិន្នាការនេះ ។

៦១. នៅព្រឹកថ្ងៃទី៩ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៣៨ ចុងចោទ និងអ្នកដទៃទៀត (សមាជិកក្រុមអេសអេស) ទៅរកអ៊ិនដល់កន្លែងរបស់គាត់ ដោយបានផែកឆេរផ្ទះគាត់ យករូបគាត់ទៅកាន់ស្ថានីយប៉ូលីស និង យកទៅព្រះវិហារហ្សឺហ្វីហ្វកំពុងនេះសន្លោសន្លើមួយ ដែលនៅទីកន្លែងហ្នឹង គាត់ត្រូវបាន អ្នកដទៃទៀត ធ្វើបាបយ៉ាងឃោរឃៅ។ ចុងចោទបានយកអ៊ិនត្រឡប់ទៅស្ថានីយប៉ូលីសវិញ ហើយនៅតាមផ្លូវ អ៊ិន ត្រូវបានតតិយជន ដែលមិនអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណបាញ់។ ខណៈកំពុង ដេកដួលលើក្តាក្រាល អ៊ិន ត្រូវបានមនុស្សមួយចំនួនក្នុងហ្វូងមនុស្សទាត់ជាក់ (គ្មានភស្តុតាង ណាមួយបង្ហាញថា ចុងចោទក៏បាន ទាត់ជាក់អ៊ិនផងដែរទេ)។ បន្ទាប់មកទៀត អ៊ិនក៏បាន បាត់បង់ជីវិត។ តុលាការ (Oberlandesgericht ឬ តុលាការឧទ្ធរណ៍) បានសម្រេចថា ឧប្បត្តិហេតុទាំងមូលនេះក្លាយទៅជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ហើយដោយចុងចោទបានរួម ចំណែកក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មនេះជាមួយដោយអំពើផ្ទាល់ខ្លួនដែរនោះ គាត់ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះ ឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រព្រឹត្តិអមនុស្សធម៌ដំបូងមកលើអ៊ិននៅមុខ ព្រះវិហារហ្សឺហ្វីហ្វ តុលាការបានអះអាងថា ប្រសិនបើចុងចោទបានដឹង ឬរំពឹងថា ដោយយកអ៊ិនទៅ ព្រះវិហារនោះ អ៊ិននឹងមានគ្រោះថ្នាក់ដោយហ្វូងមនុស្សធ្វើបាប ចុងចោទត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើទាំងឡាយ ដែលបានប្រព្រឹត្តមកលើអ៊ិន។ ពាក់ព័ន្ធនឹងការទាត់ជាក់អ៊ិនពីសំណាក់ហ្វូងមនុស្ស តុលាការបាន អះអាងថា ចុងចោទចង់ធ្វើបាបអ៊ិន ហើយក្នុងខណៈដែលបុគ្គលមានសមត្ថកិច្ចធ្វើជាអ្នកឈរ មើល និងឱ្យដៃដល់ហ្វូងមនុស្ស ដូច្នោះហើយគាត់ក៏បានចូលរួមយ៉ាងសកម្មដែរចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិនេះ ។

៦២. ដូច្នោះ វាហាក់ដូចជា តុលាការបានអនុវត្តគោលការណ៍សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣ ចំពោះ ឧបកថាដំបូងគេ (ការប្រព្រឹត្តិអមនុស្សធម៌នៅមុខព្រះវិហារ) ខណៈដែលឧបកថានេះបាន រាប់បញ្ចូលទាំងគោលការណ៍នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ ចំពោះឧបកថាទីពីរ (ទាត់ជាក់ ដោយហ្វូងមនុស្ស)។

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ខ. ប្រសិនបើគោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រព័ន្ធជាសំខាន់ៗ

៦៣. ច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ ដែលវិវត្តជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងទសវត្សរ៍៤០ និង៥០ ក៏ត្រូវបានគេយកមកសំអាង ហើយភាគច្រើនមានប្រសិទ្ធភាព ឬខ្លីមកពីហ្នឹង ហើយស្រដៀងគ្នានឹងបទប្បញ្ញត្តិជាតិ ឬ ច្បាប់ យុត្តិសាស្ត្រជាតិដែរ។ បើនិយាយជាទូទៅ ច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រជាតិ បានឆ្លុះបញ្ចាំងពីគោលការណ៍នៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី១ និងទី៣។ សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី២ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រមូលផ្តុំ ការឃុំឃាំង ឬជំរុំឃុំឃាំង ជាទូទៅមិនមានលើកឡើងច្បាស់លាស់ទេនៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ជាតិ ។

៦៤. ដើម្បីសង្ខេប ទ្រឹស្តីផ្សេងៗក្នុងប្រទេសប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធច្បាប់Common Law ដូចជាចក្រភពអង់គ្លេស ប្រកាន់យកទ្រឹស្តី “សហកម្មខុសច្បាប់រួម” និង “ការទទួលខុសត្រូវសហកម្មរួម” ដែលភាគច្រើន រាប់បញ្ចូលសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី១ និងទី៣។ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ទ្រឹស្តីនៃ “ការសមគំនិត” និងការយុបយិតទំនងជាប់បញ្ចូលសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី១ ហើយករណីផ្សេងៗទៀត ក្រៅពីករណី “Pinkerton” ដែលទទួលបានការរិះគន់ច្រើននោះ គឺរាប់បញ្ចូលក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី៣ ។ ប្រទេសផ្សេងៗទៀតរួមមាន៖ កាណាដា អូស្ត្រាលី និងហ្សាប៊ី ដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធច្បាប់ Common Law ហើយដែលប្រកាន់យកគោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ទោះបីជាទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះមានឈ្មោះ ឬ អត្ថន័យជាផ្លូវការអ្វីក៏ដោយ។

៦៥. ប្រទេស ដែលប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធច្បាប់ Civil Law ដូចជាប្រទេសបារាំង អ៊ីតាលី កូរ៉េ ស្វីស និងអតីតសាធារណរដ្ឋ សហព័ន្ធ សង្គមនិយមយូហ្គូស្លាវី ប្រកាន់យកគោលការណ៍ ដែលស្របគ្នានឹង ឬដូចគ្នានឹងទ្រឹស្តីនេះ។ ប្រទេសទាំងនេះទំនងប្រើប្រាស់ចំណងជើងថា “ការរួមដៃប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម” ឬ “ការសមគំនិត”។ នៅបារាំង គេប្រើពាក្យ “association de malfaiteurs និង complicité” ឯនៅ អ៊ីតាលី គេប្រើពាក្យ “associazione per delinquere, ឬ concorso in attività criminose” និង “responsabilità des coauteurs, responsabilité des complices” នៅប្រទេសផ្សេងៗទៀតដូចជា បែលហ្សិក ស្វីស និង អាណ្លីម៉ង់។ ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវទាំងនេះគ្របដណ្តប់លើស្ថានភាព សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី១ និងទី៣ ។

៦៦. ខណៈដែលយុត្តាធិការប្រើប្រាស់ច្បាប់ Civil Law ខ្លះ ដូចជាប្រទេសអាណ្លីម៉ង់ មិនមានចែងអំពីការទទួលខុសត្រូវ ជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមកប្រមូលទី៣ឡើយ ហើយសង្ខេបសារណាអំពីJCEរបស់សាលាស្ត្រាចារ្យ Cassese និងសមាជិកៗទៀត

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ប្រទេសផ្សេងៗទៀត មានទ្រឹស្តីជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទឹក ដែលចែងអំពីការទទួលខុសត្រូវដោយផ្អែកទៅលើចេតនានៃការធ្វើមិនដឹងមិនព្រ (dolus eventualis)។ ការបំភ្លឺយ៉ាងច្បាស់លាស់គឺមាននៅក្នុងសាលក្រម ដែលបានចេញដោយ តុលាការបារាំង Cour de cassation ក៏ដូចជាតុលាការស្វីស Tribunal Fédéral ដោយគូសបញ្ជាក់ថា ជនសមគំនិតអាចនឹងទទួលខុសត្រូវចំពោះបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ដែលបាន អនុវត្តដោយចារីដែលផងដែរ នៅពេលដែលជនសមគំនិតនោះបានបណ្តែតបណ្តោយខ្លួនរបស់ គាត់ធ្វើមិនដឹងមិនព្រចំពោះហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើង។

៦៧. គួរតែមានការបំភ្លឺថា សញ្ញាណនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិបម្រើ គោលបំណងជាក់លាក់បង្ហាញពីភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដែលមានលក្ខណៈសំបាប់ ដោយមិនយក តាមលំនាំជាតិមួយនេះ ឬមួយនៅឡើយ។ វាមិនចាំបាច់ទេចំពោះករណីដែលថា នៅក្នុង គ្រប់ប្រព័ន្ធច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ មនុស្សត្រូវបានផ្តន្ទាទោសដោយសំអាងទៅលើសញ្ញាណនៃសហកម្ម ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ឬសញ្ញាណប្រហាក់ប្រហែលគ្នានេះផ្សេងៗទៀត។ អ្វីដែលសំខាន់ (និងអ្វីដែល ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមព្យាយាមសម្រេចឱ្យបាន) នោះគឺធ្វើអ្វីដែលប្រព័ន្ធថ្នាក់ជាតិជាច្រើន ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយរបៀបខុសៗគ្នា ពោលគឺ ដើម្បីឱ្យសាមីជនម្នាក់ៗ ចូលរួមក្នុងផែនការ ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់បទល្មើស ដែលខ្លួនបានរួមចំណែកអនុវត្ត។ នេះអាចមាន ន័យថា បុគ្គលម្នាក់គួរទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលជាលទ្ធផលជាក់ច្បាស់នៃការ អនុវត្តគោលបំណងឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនោះ បើទោះជាមិនបានចែងច្បាស់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ឬគោល បំណងរួមណាមួយក្នុងចំណោមអ្នកចូលរួមក៏ដោយ។ បាតុភូតនេះអាចត្រូវបានហៅឈ្មោះដោយ របៀបខុសៗគ្នាក្នុងប្រព័ន្ធខុសៗគ្នា។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សនិទាននៃទ្រឹស្តីនេះមាន លក្ខណៈប្រហាក់ប្រហែលគ្នាច្រើន។ បន្ថែមលើនេះទៀត បើទោះជា ប្រទេសខ្លះមិនទ្រឹស្តី សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ឬទ្រឹស្តីស្រដៀងគ្នានេះក៏ដោយ ប្រទេសទាំងនោះអាចប្រើប្រាស់អត្ថន័យ ទូទៅនៃប្រព័ន្ធព្រហ្មទណ្ឌជាតិ។ ជាក់ស្តែង ប្រព័ន្ធទាំងនេះមានចំណាត់ការដ ដាច់ដោយឡែក ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងឡើយ ពោលគឺប្រព័ន្ធទាំងនេះមានចំណាត់ការ លើបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្ម និងក្នុងករណីភាគច្រើន ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌត្រូវតែយកមកប្រើប្រាស់ សម្រាប់បទល្មើស ដែលមិនសូវមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ដោយទទួលស្គាល់ថា អាចមានមូលហេតុមួយចំនួននៅថ្នាក់ជាតិ ក្នុងការដាក់កម្រិតការទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបានបានឯកភាពគ្នាថានឹងប្រព្រឹត្តក៏ដោយ ក៏មូលហេតុទាំងនោះហាក់ដូចជាមិនស្របជា

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

មួយច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិទេ។ នៅពេលបុគ្គលម្នាក់ពិនិត្យមើលផ្នែកនេះនៃច្បាប់ បុគ្គលរូប នោះត្រូវពិចារណាអង្គហេតុមួយ ពោលគឺ នៅពេលមនុស្សមួយហ្វូងសម្រេចចូលរួមក្នុងអំពើ ឃោរឃៅមួយចំនួន (និងមិនចូលរួមក្នុងអំពើឃោរឃៅផ្សេងទៀត) មនុស្សទាំងអស់ត្រូវតែ ទទួលខុសត្រូវចំពោះហានិភ័យ ហើយមិនអាចធ្វើព្រងើយកណ្តើយចំពោះផលប៉ះពាល់ដ៏កំណាច ដែលអាចកើតឡើងចេញពីគោលបំណងឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ពួកគេឡើយ។ ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋ កម្មរួមបង្កើតឡើង ដើម្បីធ្វើឲ្យជនសម្រេចបង្ក “ឧក្រិដ្ឋកម្មធំធេង” ទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើ របស់ខ្លួនឲ្យបានជាអតិបរមា។ បន្ថែមលើនេះទៀត បទប្បញ្ញត្តិនេះគួរមានអានុភាពទប់ស្កាត់មួយ ដើម្បីប្រឆាំងមិនឲ្យមានការចូលរួមក្នុងការប្រព្រឹត្តអំពើឧក្រិដ្ឋកម្ម។ រាល់ការបង្កើតឲ្យមានស្ថាន ភាពហានិភ័យមួយ ដែលអាចនាំទៅរកការចូលរួមក្នុងបទល្មើសបន្ថែមទៀត ត្រូវតែតម្រូវ ឲ្យមានការផ្តន្ទាទោស។ គេពុំចាំបាច់ពិចារណាអ្វីវែងឆ្ងាយទេថា អ្នកដែលបានព្រមព្រៀងចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងការប្រព្រឹត្តអំពើឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវតែគិតអំពីសក្តានុពលនៃអំពើឃោរឃៅ ផ្សេងៗទៀត ដែលសមាជិកក្នុងក្រុមនេះអាសឹងប្រព្រឹត្ត។

៦៨. ដើម្បីធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានលើចំណុចនេះ គោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម មានមូលដ្ឋានគ្រឹះលើ (i) ច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រនៃប្រព័ន្ធច្បាប់ចម្បងៗរបស់ពិភពលោក និង (ii) សេចក្តីសម្រេច និងលិខិតុបករណ៍ ក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការអន្តរជាតិ ។

III. អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក្នុងសំណុំរឿងសម្របសម្រួល

៦៩. មាត្រា២៩នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអ.វ.ត.ក ចែងអំពីទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ត្រូវបានយក គំរូតាមមាត្រា៧ នៃលក្ខន្តិកតុលាការ ICTY ។ ស្រដៀងគ្នានឹងលក្ខន្តិកនៃតុលាការ ICTY តុលាការ ICTR និងតុលាការពិសេស SCSL ដែរ មាត្រា២៩ នៃច្បាប់អ.វ.ត.កកំណត់អំពី ការទទួលខុសត្រូវ ព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់ជន “ដែលបានរៀបចំផែនការ ញុះញង់ បញ្ជា ជួយទំនុកបម្រុង និងប្រព្រឹត្ត” អំពើ ឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលអាចត្រូវបានផ្តន្ទាទោសដោយតុលាការ។ ដូច តុលាការ ICTY តុលាការ ICTR និង តុលាការពិសេស SCSL បានបកស្រាយថា “ប្រព្រឹត្ត” គឺរាប់បញ្ចូលទាំងការចូលរួមក្នុងសហកម្ម ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមមួយ ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះ ក៏អាចបកស្រាយថា “ប្រព្រឹត្ត” គឺរាប់បញ្ចូលទាំងការទទួល ខុសត្រូវចំពោះការប្រព្រឹត្ត តាម រយៈសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមមួយបានដែរ ។

១១១/១/២៤

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

៧០. ដូចពិភាក្សាខាងក្រោម អ.វ.ត.ក អាចអនុវត្តទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមឱ្យស្របគ្នាទៅនឹងគោលការណ៍គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោស (*nullum crimen sine lege*)។ បន្ថែមលើនេះទៀតការអនុវត្តនូវការទទួលខុសត្រូវ សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនឹងបម្រើដល់ផលប្រយោជន៍សំខាន់ៗចំនួនបី (១) ការទទួលខុសត្រូវដ៏ត្រឹមត្រូវ ចំពោះភាពធ្ងន់ធ្ងរទាំងស្រុងនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម (២) ភាពស្របគ្នាតាមខ្សែបណ្តោយនៃការបកស្រាយច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ បើធៀបទៅនឹងអ្វីៗដែលធ្លាប់មានពីមុនក្រោយសង្គ្រាមលោកលើកទី២ ដូចបាន ពិភាក្សាមុននេះ និង (៣) ភាពស្របគ្នាតាមខ្សែបណ្តោយនៅទូទាំងលំដាប់ថ្នាក់នៃតុលាការអន្តរជាតិ និងតុលាការកូនកាត់សហសម័យនេះ ដែលអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ពោលគឺរាប់ចាប់តាំងពីតុលាការ ICTY ដល់តុលាការ ICTR ដល់តុលាការពិសេស SCSL ដល់ក្រុមប្រឹក្សាពិសេសសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរនៅទីម័រខាងកើត ក៏ដូច ជារហូតដល់តុលាការជាន់ខ្ពស់អឺរ៉ុប (ករណី លើកលែងគឺមានតែតុលាការ ICC តែមួយគត់ ដែលផ្អែកទៅលើសន្ធិសញ្ញាហើយដែលកន្លងមក ចៅក្រមរបស់តុលាការនេះបានសម្រេចផ្តល់នូវទម្ងន់តិចតួច ដល់ច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់)។

ក. ការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមគឺស្របគ្នានឹងគោលការណ៍ គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោស (Nullum Crimen Sine Lege)

៧១. គោលការណ៍គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោសទាមទារនូវបញ្ហាយុត្តិធម៌ ដែលការផ្តន្ទាទោសព្រហ្មទណ្ឌមួយគឺធ្វើឡើងដោយផ្អែកទៅលើការបំពានបទដ្ឋានមួយ ក្នុងអត្ថិភាពនៅពេលប្រព្រឹត្តអំពើរបស់ជនជាប់ចោទ ឬការខកខាន។ គោលការណ៍នេះបង្ការមិនឱ្យតុលាការណាមួយបង្កើតនូវច្បាប់ថ្មីឬបកស្រាយច្បាប់ ដែលមានស្រាប់ណាមួយឱ្យលើសពីព្រំដែនសមស្របនៃការស្រាយបំភ្លឺ ដែលអាចទទួលយកបាន ពោលគឺមិនធ្វើឱ្យខកខានដល់ការវិវឌ្ឍន៍ចំរើននៃច្បាប់ ឬការបកស្រាយច្បាប់ និងការស្រាយបំភ្លឺនូវធាតុផ្សំនៃឧក្រិដ្ឋកម្មជាក់លាក់ណាមួយដោយតុលាការ។ បន្ថែមលើនេះទៀត មាត្រា១៥ នៃកិច្ចសន្យាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិនយោបាយ និងសិទ្ធិពលរដ្ឋពិពណ៌នាពីបទដ្ឋាន ដែលបានអនុម័ត ដោយមាត្រា៣៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះបានផ្តល់គុណវុឌ្ឍដ៏ពេញលេញ ដល់គោលការណ៍របស់ខ្លួន ដោយចែងថា “នៅក្នុងមាត្រានេះគ្មានអ្វីដែលនឹងត្រូវប៉ះពាល់ដល់ការជំនុំជម្រះ និងការផ្តន្ទាទោសនៃជនណាម្នាក់ចំពោះអំពើ

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ប្រការខកខានណាមួយ នៅពេលដែលអំពើនោះ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តមានលក្ខណៈព្រហ្មទណ្ឌ បើ  
យោងទៅតាមគោលការណ៍ទូទៅនៃច្បាប់ ទទួលស្គាល់ដោយសហគមន៍នៃប្រជាជាតិផ្សេងៗ។

៧២. បើពិចារណាអំពីការជំទាស់ ដោយសំអាងលើគោលការណ៍នៃគ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោស ទៅនឹង  
ការអនុវត្តនូវការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម អង្គជំនុំជម្រះកំពូល (Appeals  
Chamber) របស់តុលាការ ICTY បានពន្យល់ថា តុលាការត្រូវតែ “ជឿថា ឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬទម្រង់  
នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលជនត្រូវចោទ ត្រូវបានចោទប្រកាន់នោះ គឺអាចព្យាករមុន  
បានយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់ហើយថា ច្បាប់ដែលចែងអំពីការទទួលខុសត្រូវនោះត្រូវតែអាចរកមើលបាន  
យ៉ាងគ្រប់គ្រាន់នៅក្នុងរយៈពេលពាក់ព័ន្ធ ដោយពិចារណាអំពីភាពជាក់លាក់នៃច្បាប់អន្តរជាតិ  
នៅពេលធ្វើការវាយតម្លៃនោះ។” អង្គជំនុំជម្រះកំពូលនេះបានកត់សម្គាល់ឃើញថា មាត្រា២៦  
នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌរបស់សាធារណរដ្ឋសហព័ន្ធ សង្គមនិយមយ៉ូហ្គូស្លាវី បានកំណត់នូវទម្រង់នៃ  
ការទទួលខុសត្រូវស្រដៀងគ្នាដ៏គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍មួយ បើធៀបទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវ  
សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមហើយមាត្រានេះបានជួយឱ្យមានសញ្ញាណនេះឡើង ។

៧៣. ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី អ្វីដែលសំខាន់នោះគឺថា អង្គជំនុំជម្រះកំពូលនេះ ក៏បានសម្រេចថា បើទោះជា  
គ្មានបទប្បញ្ញត្តិជាតិក្តី សេចក្តីសម្រេច និងលិខិតុបករណ៍ផ្លូវច្បាប់ដូចបានកំណត់នៅក្នុងករណី  
ព្រះរាជអាជ្ញាតទល់នឹង Tadić ដែលបង្កើតបានជាគោលការណ៍នៃការទទួលខុសត្រូវសហកម្ម  
ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមក្នុងច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ នឹងពិតជាអាចគ្រប់គ្រាន់ តាមសញ្ញាណ  
ដ៏សមស្រប។ អង្គជំនុំជម្រះកំពូលនេះបានពន្យល់ថា ច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អាចផ្តល់ជា  
គោលការណ៍ណែនាំគ្រប់គ្រាន់ និងមាន “លំហូរស្របគ្នា និងលក្ខណៈយូរអង្វែងមួយនៃសេចក្តី  
សម្រេចចិត្តប្រព័ន្ធតុលាការ លិខិតុបករណ៍អន្តរជាតិ និងច្បាប់ជាតិ [ពីប្រព័ន្ធជាតិខុសៗគ្នា]  
ដែលនឹងអាចអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលគ្រប់រូបកំណត់ជាបទបញ្ជា នូវអំពើរបស់ខ្លួនឱ្យស្របទៅតាម  
ហ្នឹង ហើយនឹងអាចផ្តល់ដល់បុគ្គលនោះនូវសញ្ញាណដ៏សមស្រប។” ហេតុដូច្នោះ ដោយមិនគិត  
ថាតើយុត្តាធិការជាតិ ជាក់លាក់ណាមួយមានច្បាប់ស្តីពីចំណុចនេះ ចរិតលក្ខណៈទំនៀមទម្លាប់  
នៃគោលការណ៍ការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ថាពិតប្រាកដ  
ក្នុងលំហូរនៃសេចក្តីសម្រេច និងលិខិតុបករណ៍ផ្លូវច្បាប់ នឹងមានគ្រប់គ្រាន់ ។

៧៤. ដូច្នោះ ដោយមិនគិតពី ខ្លឹមសារនៃច្បាប់កម្ពុជា ការអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម  
រួមនឹងមិនបំពានដល់គោលការណ៍គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោសឡើយ។ បន្ថែមលើនេះទៀត នៅ  
ប្រទេសកម្ពុជា បើទោះជាមានអ្វីផ្សេងទៀតកើតឡើងនៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ និង១៩៧៩ ក៏ដោយ

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០១/១៨-០៧-២០០៧អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC ០២)

ក៏ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ នៅតែអាចយកមកប្រើប្រាស់បាន ហើយគិតគូរការទទួលខុសត្រូវ ទាំងសហចារឹកម្នី និង ការសមគំនិត (*Complicité*) ដោយអនុឡោមទៅតាមមាត្រា៨២ និង៨៣ ។

៧៥. ការសមគំនិតត្រូវបានបង្ហាញចេញជាទម្រង់ផ្សេងៗគ្នា អនុឡោមទៅតាមមាត្រា៨៣ដល់៨៧ នៃក្រុមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ដែលក្នុងនោះមាន៖ ការញុះញង់ ការឱ្យឃោបល់ ការបញ្ជា ការផ្តល់ ណែនាំ ការពន្យល់ ការផ្គត់ផ្គង់ជាមធ្យោបាយ ឬការជួយទំនុកបម្រុង ។ តាមពិត ការអនុម័តគំរូទោល (Unitary model) ក្រុមកម្ពុជាផ្តល់នូវទោសប្បញ្ញត្តិដូចគ្នាដែរសម្រាប់គ្រប់ អ្នកចូលរួមក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម ដោយចែងថា៖ “ជនណាម្នាក់ ដែលចូលរួមដោយចេតនាក្នុងការ ប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬបទល្មើសណាមួយ ដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោល នឹងត្រូវបានផ្តន្ទាទោស ជាមួយការផ្តោលទោស ដូចការផ្តន្ទាទោសចារឹកដែរដែរ”។

៧៦. យោងទៅតាមវិធីសាស្ត្របារាំងចំពោះច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ ច្បាប់កម្ពុជាបានបែកចែកយ៉ាងច្បាស់ រវាងទម្រង់ទាំងពីរ៖

- (i) សហចារឹកម្នី គ្របដណ្តប់នូវ (ក) ឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយគ្មាន ការព្រមព្រៀងជាមុន (ឧក្រិដ្ឋកម្មហ្វូងមនុស្ស) (ខ) ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្អែកទៅលើការព្រមព្រៀង ជាមុន (ការរួមដៃប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម ផែនការ...ជាដើម) និង (គ) ឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបាន ប្រព្រឹត្ត ក្នុងអំឡុងការព្រមព្រៀងភ្លាមៗ ក្នុងគោលបំណងប្រព្រឹត្តនូវឧក្រិដ្ឋកម្មជាក់លាក់ មួយ (ការសមគំនិត) ។
- (ii) ការសមគំនិត គ្របដណ្តប់ការញុះញង់ ការបញ្ជា ការផ្គត់ផ្គង់មធ្យោបាយ និង ការជួយទំនុកបម្រុង ។

៧៧. អ្នកតាក់តែងសារណានេះមិនសូវជាស្គាល់ច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្ត នូវបទប្បញ្ញត្តិខាងលើក្នុងអំឡុងឆ្នាំរហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ដែរទេ ។ ដោយហេតុថា ប្រព័ន្ធច្បាប់ កម្ពុជាពឹងផ្អែកភាគច្រើនទៅលើប្រព័ន្ធព្រហ្មទណ្ឌបារាំងក្តី ការពិនិត្យទៅលើច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រ បារាំងអំពីបញ្ហានេះគឺជាការចាំបាច់។

៧៨. ករណីផ្សេងៗ ដែលបានយកមកជំនុំជម្រះនៅតុលាការបារាំងនឹងអាចសមគ្រួសងគ្នានឹងទម្រង់ ផ្សេងៗរបស់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។ សហចារឹកម្នី ហាក់ដូចជាគ្របដណ្តប់យ៉ាងច្បាស់នូវ សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ និងទី២។ សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣នឹងអាច ស៊ីគ្នាជាមួយនឹងច្បាប់យុត្តិសាស្ត្របារាំងដោយការអនុវត្តខ្លះៗនូវសញ្ញាណនៃ “ការសមគំនិត” ដូចមានបង្ហាញដោយ ករណីខាងក្រោម៖

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

(I) តុលាការ Cour de cassation, Chambre criminelle ៣១ ធ្នូ ១៩៤៧ : នៅក្នុងករណីនេះ ជនជាប់ចោទត្រូវបានចោទពីបទសមគំនិតក្នុងអំពើចោរកម្ម ដោយបានញុះញង់ឱ្យមានអំពើចោរកម្មនោះកើតឡើង និងរង់ចាំនៅក្នុងឡាន ខណៈដែលបុគ្គលផ្សេងទៀតបានលួចមាស និងគ្រឿងអលង្ការផ្សេងៗទៀតពីស្ត្រីម្នាក់ និងជាមួយនឹងស្ថានទម្ងន់ទោសនៃការបន្តិចខ្លួនជាមន្ត្រីប៉ូលីស។ ជនជាប់ចោទមិនបានបន្តិចខ្លួនជាមន្ត្រីប៉ូលីសទេ ប៉ុន្តែ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី គាត់ត្រូវបានផ្តោលទោសពីអំពើចោរកម្មទម្ងន់ទោស។ តុលាការ *Cour de cassation* បានអនុវត្តមាត្រា៥៩ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌបារាំង ដែលផ្តោលថា ជនសមគំនិតត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូចគ្នានឹងចារីដែលនៃបទល្មើសនោះដែរ។ តុលាការនេះ បានសម្រេចថា ជនជាប់ចោទត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ស្ថានទម្ងន់ទោស ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយចារីដែល បើទោះជាខ្លួនមិនបានដឹងអំពីការប្រព្រឹត្តទាំងនោះក្តី។ វាមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ហើយដែលថា ជនសមគំនិតបានដឹងអំពីអង្គហេតុ ដែលនាំទៅ ឬជំរុញឱ្យមានបទល្មើសនោះឡើង។ វាក៏មិនចាំបាច់ទេដែលថា គាត់គួរដឹងអំពីស្ថានទម្ងន់ទោសនានាដែលនៅអមជាមួយការប្រព្រឹត្តទាំងនោះ ។

(II) តុលាការ Cour de cassation, Chambre criminelle ២៨ ឧសភា ១៩៨០ : នៅក្នុងករណីនេះ ជនជាប់ចោទ ដែលជាសមាជិកម្នាក់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុនមួយត្រូវបានផ្តោលទោសពីការសមគំនិតក្នុងការប្រើប្រាស់មូលនិធិក្រុមហ៊ុន (*abus de biens sociaux*) ខុសទិសដៅ ដែលបានប្រព្រឹត្តដោយសហជនជាប់ចោទម្នាក់ទៀត (ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់ក្រុមហ៊ុន)។ ការសមគំនិតរបស់គាត់ត្រូវបានបង្កើតឡើង ដ្បិតគាត់បានទទួលដឹងអំពីការប្រើប្រាស់មូលនិធិខុសទិសដៅ អស់រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមកហើយ ដោយឈរលើមូលដ្ឋានការព្រមព្រៀងដោយតុល្លាកាព។ យោងទៅតាមតុលាការ *Cour de cassation* ជនជាប់ចោទអនុញ្ញាតឱ្យចារីដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសហើយអំពើនេះអាចត្រូវបានបញ្ជាក់ថា “វិជ្ជមាន”។ បើទោះជាការសមគំនិតដោយការជួយទំនុកបម្រុងមិនអាចត្រូវបានស្រាវជ្រាវពីកង្វះខាតនៃសកម្មភាពចូលរួម ឬការមិនចូលរួមក៏ដោយ វាមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ ដែលថាដើមចោទជាសមាជិក ម្នាក់នៃក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានដឹងអំពីការប្រើប្រាស់មូលនិធិក្រុមហ៊ុនខុសទិសដៅ ដែល កំពុងត្រូវបានប្រព្រឹត្តដោយប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងបានអនុញ្ញាតឱ្យប្រធានរូបនេះ បន្តប្រព្រឹត្តទៀត បើទោះជាគាត់មានមធ្យោបាយផ្លូវច្បាប់ក្នុងការទប់ទល់នឹងអំពើនេះក្តី។

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

(III) តុលាការ Cour de cassation, Chambre criminelle ១៩ មិថុនា ១៩៨៤ (ក្នុង *Bulletin criminal No. 231*) ៖ នៅក្នុងករណីនេះ សហជនជាប់ចោទចំនួនប្រាំនាក់ត្រូវបានផ្តោលទោសពីអំពើហាតកម្មលើមនុស្សប្រាំនាក់ ខណៈដែលជនជាប់ចោទពីររូបទៀតត្រូវបានផ្តន្ទាទោសពីការសមគំនិតក្នុងអំពើមនុស្សហាតនេះ។ ផែនការដើមរបស់សហជនជាប់ចោទទាំងប្រាំពីររូបនេះគឺចាប់ពង្រត់បុរសម្នាក់ឈ្មោះ Messie ក្នុងគោលបំណងសួរចម្លើយគាត់ ហើយអាចនឹងសម្លាប់គាត់ផង និងដើម្បីយកឯកសារព្រមព្រៀងមួយចំនួន។ នៅពេលសហជនជាប់ចោទទាំងប្រាំនាក់ ធ្វើដំណើរទៅកាន់ផ្ទះបុរសនេះ ហើយបុរសរូបនេះមិនបាននៅផ្ទះក៏ដោយ តែបើទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ពួកគេបានសម្លាប់សាក្សីប្រាំនាក់ផ្សេងទៀត ដែលនៅក្នុងផ្ទះនោះ។ អ្នកដាក់បណ្តឹង ដែលដើរតួនាទីក្នុងការរៀបចំផែនការ និងផ្តល់ការណែនាំ ប៉ុន្តែមិនបានចូលរួមក្នុងការសម្លាប់នេះទេ ហើយបានចោទប្រកាន់ពីការបំពានមាត្រា៦០ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ស្តីពីការសមគំនិត)។ គាត់បានផ្តល់ទង្វើករណីថារូបគាត់មិនត្រូវបានផ្តោលទោសពីបទសមគំនិតក្នុងអំពើ ដែលមិនអាចព្យាករទុកជាមុននៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការរៀបចំផែនការប្រព្រឹត្តបទល្មើសឡើយ។ តុលាការ *Cour de cassation* បានសម្រេចថា កម្មវត្ថុនីមួយៗនៃអំពើមនុស្សហាតទាំងប្រាំគឺរួមមានទាំងការរៀបចំ ការសម្របសម្រួល និងការប្រព្រឹត្តអំពើចោរកម្ម ដែលត្រូវបានបញ្ជាដោយដើមចោទ ឬក៏ដើម្បីជួយឱ្យមានការគេចខ្លួន ឬធានានិរន្តរភាពរបស់ពួកចាវី និងជនសមគំនិត។ តុលាការនេះបានអះអាងជាថ្មីម្តងទៀតអំពីគោលការណ៍ដែលថា ជនសមគំនិតត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ស្ថានទម្ងន់ទោស បើទោះជាខ្លួនមិនបានដឹងអំពីស្ថានទម្ងន់ទោសទាំងនេះក្តី។ តុលាការនេះក៏បានសម្រេចថា ក្នុងករណីនេះ គឺមានទំនាក់ទំនង (*la relation*) រវាងការណែនាំ ដែលផ្តល់ដោយដើមចោទ និងអំពើហាតកម្មលើមនុស្សប្រាំនាក់នោះ គឺតម្រូវដោយមាត្រា៦០ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

៧៩. ហេតុដូច្នេះ សក្តានុពលចំពោះការទទួលខុសត្រូវក្រោមគោលការណ៍សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមគឺ (១) អាចព្យាករមុនដោយសមស្រប បើទោះជាគ្មានវត្តមាននៃច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់យុត្តិសាស្ត្របារាំង ដែលពាក់ព័ន្ធក៏ដោយ និង (២) លើសពីនេះទៀត ការទទួលខុសត្រូវក្រោមគោលការណ៍សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មអាចព្យាករទុកមុន ដ្បិតច្បាប់ជាតិ និងករណីតុលាការបារាំង ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការបកស្រាយច្បាប់កម្ពុជា និងដែលយកគំរូតាមច្បាប់បារាំង បានចែងអំពីការ

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

ទទួលខុសត្រូវក្រោមទ្រឹស្តីជាតិ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ទម្រង់ទី១ និងទី៣។

៨០. ជាអវសាន គួរបញ្ជាក់ផងដែរថា ដោយផ្អែកទៅលើច្បាប់យុត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមអាចត្រូវបានអនុវត្ត បើទោះជាត្រូវបានហៅឈ្មោះផ្សេងក៏ដោយ គឺដូចជាអ្វីៗ ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធ នឹងច្បាប់បារាំង ដែលជាភាសាខ្មែរថា ការសមគំនិត។ អ្វីដែលសំខាន់នោះគឺថា ទស្សនាទាននេះអាចត្រូវបានអនុវត្ត ដោយយោងទៅតាមច្បាប់អន្តរជាតិ បើទោះជាមានឈ្មោះអ្វីក៏ដោយ ។

ខ. កខ្វល់អំពីការទទួលខុសត្រូវទទួលបានដោយស្របច្បាប់នៃការគាត់បន្ថយ នៅកម្រិតអន្តរជាតិ និងដោយការយកចិត្តទុកដាក់អំពីសម្របសម្រួលសំខាន់ៗ

៨១. អ្នកផ្តល់មតិខ្លះបានបង្ហាញពីភាពអំពីការទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលអាចដឹងមុននៅក្រៅគោលបំណងរួមក្រោមសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣ ហើយខ្លាចថាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ នេះអាចបំពានលើគោលការណ៍នៃពិរុទ្ធភាព (*nullum crimen sine culpa*)។ ការព្រួយបារម្ភនោះគឺថា ពិរុទ្ធភាពនៃជនល្មើសទី២ ដែលបានចូលរួមក្នុងការរៀបចំផែនការឧក្រិដ្ឋកម្ម ឬការព្រមព្រៀង ហើយបានដឹងជាមុនអំពីបទល្មើសនៅក្រៅផែនការនោះ គឺមិនសមាមាត្រនឹងពិរុទ្ធភាព នៃជនល្មើសទី១ ដែលបានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម ដោយបានព្រមព្រៀងគ្នាបន្ថែមលើបទល្មើសមួយទៀតទេ។ នៅក្នុងទ្រឹស្តីបែបនេះ មានការតវ៉ាថា ជនល្មើសទី២អាចត្រូវបានគេរកឃើញថា មានពិរុទ្ធពីបទមនុស្សឃោត បើទោះជាគ្មានចេតនាសម្លាប់ក៏ដោយ ដែលផ្ទុយទៅវិញត្រូវបានលាក់បំបាំង និងការពារដោយជនល្មើសទី១ ដែលបានប្រព្រឹត្តបទមនុស្សឃោតដោយផ្ទាល់។

៨២. ខាងក្រោមនេះគឺជាការឆ្លើយតបទៅនឹងការជំទាស់ទាំងអស់នេះ ៖

- (1) ពាក់ព័ន្ធនឹងកម្រិតនៃពិរុទ្ធភាព បើទោះជាជនល្មើសទី២គ្មានចេតនា (*dolus directus*) ប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ដែលមិនបានរួមព្រមព្រៀងក៏ដោយ ក៏គាត់នៅតែជាភាគី នៅក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម ក្នុងការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបានព្រមព្រៀង ហើយឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែមទៀត អាចនឹងកើតឡើងផងដែរ គឺទាំងក្នុងការចូលរួមក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការដែលគាត់ខកខានមិនបានដកខ្លួន ឬបញ្ឈប់ឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ ខណៈដែលខ្លួនព្យាករដឹងមុនពីឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែមនេះ។ ដូច្នេះ មានទំនាក់ទំនងសាមញ្ញមួយរវាងឧក្រិដ្ឋកម្មដែល

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

បានព្រមព្រៀង ដែលជាការប្រព្រឹត្តិ និងជាឥរិយាបថផ្នែកសតិបញ្ញារបស់ជនល្មើសទី២ និងឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែម ដែលបានប្រព្រឹត្តផ្ទាល់ដោយជនល្មើសទី១។

ជាធម្មតា សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១បង្កើតនូវវេទិកា ដែលចារីវិដេដល់អាច ប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលស្ថិតក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣។ ពិសេស នៅពេលជន ម្នាក់ត្រូវប្រឈមមុខនឹងរដ្ឋាភិបាល/ភាពជាប់ចោទពីបទឧក្រិដ្ឋ ដែលទទួលទណ្ឌកម្មជា ផ្លូវការនៅកម្រិតសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ ហើយការគាំទ្រផ្លូវការចំពោះឧក្រិដ្ឋ- កម្មដំបូងៗនេះអាច “បើកទ្វារ” ទៅរកប្រភេទបន្ទាប់ទៀតនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម។ ការឃុំឃាំង ឬ ការនិរទេសខុសច្បាប់ ដែលបានដាក់ទណ្ឌកម្មជាផ្លូវការ អាចនាំទៅរកការប្រព្រឹត្តិអំពើ អមនុស្សធម៌ផ្សេងទៀត។ ហានិភ័យនេះត្រូវបានបន្ថែមទៀត នៅពេលដែលជនម្នាក់ត្រូវ ប្រឈមមុខនឹងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមច្រើនទម្រង់ ដែលពាក់ព័ន្ធ និងមនុស្សជាច្រើន ជាមួយនឹងគោលបំណងរួមទូលំទូលាយមួយ និងអនុវត្តគោលបំណងរួមនោះ ដោយប្រើ- ប្រាស់ស្ថាប័នស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ពួកគេ ដើម្បីប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម (ជួនកាល ប្រើប្រាស់ចារីវិដេដល់តែម្តង)។

ដោយហេតុថាឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលយើងកំពុងដោះស្រាយនេះ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តក្នុង ទ្រង់ទ្រាយមួយធំ ហើយត្រូវបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងពេលយូរមកហើយនោះ សហកម្ម ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ និងទី៣ជាប់ពាក់ព័ន្ធគ្នាដោយជិតស្និទ្ធ ហើយជាញឹកញាប់ សហ- កម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣ ប្រែក្លាយទៅជាសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១តាមរយៈ “សញ្ញាណ”។ ក្នុងស្ថានភាពបោសសំអាតជាតិពន្ធ គោលបំណងរួមដើមអាចជាការនិរ- ទេស។ ក្នុងអំឡុងនៃការនិរទេស ការសម្លាប់ ការរំលោភផ្លូវភេទ ការបំផ្លិចបំផ្លាញត្រូវបាន ប្រើប្រាស់ជាប្រចាំ ដើម្បីសម្រេចគោលបំណងនេះ។ ដំបូងឡើយ ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះអាច ជាផលវិបាកដែលអាចព្យាករមុនក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣របស់គោលបំណង រួមនៃការនិរទេស។ ដូចសមាជិកសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមដឹងអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែមទាំងនេះ និងបន្តសម្រេចគោលបំណងរួមនេះ ហើយនេះអាចបង្កើតបានជាចេតនារួមនៃសហកម្ម ឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី១ ក្នុងការប្រព្រឹត្ត(អតីតសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ទី៣)ឧក្រិដ្ឋកម្ម ទាំងនេះ ។

និយាយជាទូទៅ ត្រូវតែមានយន្តការទទួលខុសត្រូវ និងធ្វើឱ្យរាងចាលមួយ ដើម្បី ដោះស្រាយជាមួយនឹងជន ដែលដឹងមុនពីឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែម ប៉ុន្តែនៅតែបន្តរួមចំណែកក្នុង

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម និងខកខានមិនបង្ការ ឬបញ្ឈប់ឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែមនោះ ឬដកខ្លួនចេញពី  
សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ ដើម្បីជៀសវាងមិនឱ្យក្លាយទៅជាអ្នកចូលរួមក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្ម  
បន្ថែមនេះ ។

(ii) បន្ថែមលើនេះទៀត ពិរុទ្ធភាព និងភាពគួរឱ្យស្តីបន្ទោសតិចតួចជាងហ្នឹងទៀតរបស់ជនល្មើស  
ទី២ (ដោយសន្មតថាមានរឿងដូចនេះមែន) អាចឱ្យទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តន្ទាទោស និង  
តាមពិត ក្នុងករណីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមួយចំនួន ដែលបានវិភាគក្នុងផ្នែកមុនៗ  
ការផ្តន្ទាទោសត្រូវបានបន្ថយចំពោះជន ដែលមានតួនាទី ឬពិរុទ្ធភាពតិចតួចជាងចំពោះ  
បទល្មើសដូចគ្នា។

(iii) ចំណែកឯមូលដ្ឋាន និងហេតុផលរបស់សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មទម្រង់ទី៣ វាមានកត់សម្គាល់  
ថា ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះត្រូវបានបង្កើតឡើង ដោយពិចារណាអំពីគោលនយោ-  
បាយសាធារណៈ ពោលគឺភាពចាំបាច់ក្នុងការការពារសង្គមប្រឆាំងនឹងជន ដែលប្រមូល  
គ្នាជាក្រុម ដើម្បីចូលរួមក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មនានា និងជនដែលរិះរកក្នុងការប្រព្រឹត្តិ  
ឧក្រិដ្ឋកម្ម បើទោះជាពួកគេព្យាករថា មានឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរបន្ថែមទៀត ក្រៅពីការប្រព្រឹត្តិ  
សហកម្មរួមហ្នឹងក៏ដោយ។ ការពិចារណាទៅលើគោលនយោបាយទាំងនេះត្រូវបានចែង  
យ៉ាងច្បាស់ ដោយតុលាការកំពូលសហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងករណី *Tison* តទល់នឹង *Arizona*  
ក្នុងឆ្នាំ១៩៨៧ និងដោយសមាជិកនៃតុលាការ (House of Lords) ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ក្នុង  
ករណី *Regina* តទល់នឹង *Powell* និង *Daniels* និងក្នុងករណី *Regina* តទល់នឹង  
*Powell (Anthony)* ក្នុងបរិបទនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅថ្នាក់ជាតិ ។

៨៣. ជាអវសាន ការព្រួយបារម្ភពីការបំបាត់ក្នុងការអនុវត្តការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម  
គឺត្រូវបានបន្ថយបន្ថយនៅកម្រិតអន្តរជាតិពីព្រោះ (i) ការជំនុំជម្រះកម្រិតអន្តរជាតិត្រូវបានរំពឹង  
ថាមានការគោរពពេញលេញចំពោះសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។ នេះគួសបញ្ជាក់ឱ្យឃើញថា  
ចុងចោទអាចនាំយកនូវធាតុផ្សំផ្សេងៗមកបង្ហាញថា ខ្លួនមិនអាចព្យាករពីឧក្រិដ្ឋកម្មបន្ថែម  
(ដូច្នោះហើយខ្លួននឹងមិនត្រូវមានពិរុទ្ធដោយសារឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ)បានឡើយ។ (២) នៅក្នុងតុលាការ  
កូនកាត់ និងតុលាការអន្តរជាតិ ចៅក្រមអាជីព ដែលមានសមត្ថភាពអនុវត្តការយកចិត្តទុកដាក់  
និងគុណសិទ្ធិ ជាអ្នកកំណត់ថាតើ ពិរុទ្ធភាពរបស់ជនល្មើសមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ ហួសពីវិមតិ  
សង្ស័យ។ លើសពីនេះទៅទៀត វាត្រូវតែបញ្ជាក់ម្តងទៀតថា ភាពជាក់លាក់នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម

D99/3/24

សេចក្តីព្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

អន្តរជាតិគឺពាក់ព័ន្ធនឹងថវិកាលក្ខណៈរួមរបស់ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ និងអង្គហេតុដែលថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះកើតឡើង នៅពេលមនុស្សចូលរួមក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋជាទ្រង់ទ្រាយធំ ។

៨៤. សញ្ញាណនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមបង្ហាញឱ្យឃើញថា មានសារប្រយោជន៍ចំពោះយុត្តិធម៌ព្រហ្មទណ្ឌ ប្រសិនបើសញ្ញាណនេះត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាមួយនឹងឆន្ទានុសិទ្ធិ និងការគោរពពេញលេញ នូវគោលការណ៍ជាសារវន្ត នៃការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ ត្រូវបានបង្ហាញដោយករណីឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមថ្មីៗមួយ ដែលបាននាំមកជំនុំជម្រះនៅតុលាការយោធាក្រករអង់គ្លេស មានទីតាំងនៅក្រុង Colchester ពេលគឺករណី R. V. Evans និង *អ្នកដទៃទៀត* (៣ វិច្ឆិកា ២០០៥)។ ករណីនេះកើតចេញពីលទ្ធផល នៃឧប្បត្តិហេតុនានាក្នុងប្រទេសអ៊ីរ៉ាក់កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៣។ ចុងចោទប្រាំពីរនាក់ ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទមនុស្សឃាត និងបណ្តាលឱ្យមានភាពអសណ្តាប់ធ្នាប់ហិង្សា អំឡុងពេលប្រតិបត្តិការឈប់ឈរនៃកងទ័ព ដែលក្នុងនោះពួកគេបានវាយប្រហារជនស៊ីវិលអ៊ីរ៉ាក់មួយចំនួន និងបានសម្លាប់ជនជាតិអ៊ីរ៉ាក់ម្នាក់។ ព្រះរាជអាជ្ញាមិនអាចចង្អុលបានថា ចុងចោទណាមួយជាជនដែលសម្លាប់ជនរងគ្រោះនោះទេ ប៉ុន្តែបានផ្តល់ទឡឹករណីថា ទាហានទាំងនោះបានចូលរួមក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ក្នុងការប្រព្រឹត្តិអំពើមនុស្សឃាតនោះ។ ចៅក្រមបានអះអាងថា “ប្រសិនបើមានទាហានតែម្នាក់ ឬច្រើននាក់ បានប្រើប្រាស់កម្លាំងសមស្រប ពីដំបូងដៃ ដើម្បីធ្វើការឆែកឆេរស្របច្បាប់ ប៉ុន្តែក្រោយមកបានប្រើប្រាស់កម្លាំងនេះខុសចំនួន ដែលក្លាយជាកម្លាំងខុសច្បាប់ នៅពេលនោះ សមាជិកក្រុមយោធស្បាត ដែល ដែលបំពេញតួនាទីស្របច្បាប់ ដូចជា [...] ការយាមល្បាត និងការការពារតំបន់នោះ ក៏អាចក្លាយជាអ្នកមានទោសកំហុសដែរ ប្រសិនបើមានភស្តុតាងបង្ហាញថា ពួកគេបានចូលរួម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងការប្រើកម្លាំងខុសច្បាប់ ហើយនៅពេលនោះ ពួកគេក៏បានប្រមើលឃើញថា អំពើរបស់ទាហាន និងកម្លាំងខុសច្បាប់ទាំងនោះអាចបង្កឱ្យមានព្យសនកម្មធ្ងន់ធ្ងរដល់ ឬនាំឱ្យមានការបាត់បង់ជីវិតជនស៊ីវិល”។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ដោយគ្មានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃតុលាការយោធាធ្វើការវិនិច្ឆ័យទោស ចៅក្រមបានសម្រេចឱ្យក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមិនផ្តន្ទាទោសចុងចោទទាំងនោះទេ។ ហេតុដូច្នេះ ចៅក្រម ទោះជាទូទៅលើកកម្ពស់ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម ដោយផ្អែកលើភាពដែលអាចព្យាករមុន ក៏ដោយ ក៏បានរកឃើញថា កង្វះខាតនៃភស្តុតាងបណ្តាលឱ្យទ្រឹស្តីនេះមិនអាចយកទៅអនុវត្តបាន ។

D99/3/24

សេចក្តីប្រាងសំណុំរឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌលេខ: 001/18-07-2007អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (PTC 02)

**សេចក្តីសន្និដ្ឋាន**

៨៥. ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៥-១៩៧៩ មានច្បាប់ទំនៀមក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលមានចែងអំពីការទទួលខុសត្រូវសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមទម្រង់ខុសៗគ្នា។ ច្បាប់ទាំងនេះអាចអនុវត្តបានចំពោះប្រទេសកម្ពុជា។ ទ្រឹស្តីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មអាចត្រូវបានអនុវត្តដោយអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញដើម្បីឱ្យសមស្របនឹងគោលការណ៍គ្មានច្បាប់គឺគ្មានទោស និងគួរត្រូវបានអនុវត្តនៅពេលណាដែលសមស្រប ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងឱ្យបានត្រឹមត្រូវនូវភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងដើម្បីធានានូវភាពស្របគ្នា នៃការប្រើប្រាស់ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។

២៧ តុលា ២០០៨	សាស្ត្រាចារ្យ Antonio Cassese សម្រាប់ជាសារណារបស់អ្នកដែលមិនមែនជាភាគីនៃរឿងក្តី	Florence អ៊ីតាលី	
កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា